



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN

FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2017/01

66. Jahrgang, Januar
Erscheint monatlich

66ème année, janvier
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	2
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	13 27 37
SIA	Bauwesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	46 47 49
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	52 59 65 69
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	70
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	72 74 76
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Domaine routier et trafic Projets mis à l'enquête	A	77

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum
Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN/TR 16886:2016

CEN/TC 125

Leitfaden für die Anwendung statistischer Methoden zur Bestimmung der Eigenschaften von Mauerwerk Produkten
Guide pour l'application de méthodes statistiques pour la détermination des propriétés des éléments de maçonnerie
Guidance on the application of statistical methods for determining the properties of masonry products

CEN/TR 16940:2016

CEN/SS S12

Gas Installationen in Haushalten - Empfehlungen für die Sicherheit
Installations intérieures de gaz - Recommandations pour la sécurité
Domestic gas installations - Recommendations for safety

CEN/TR 16998:2016

CEN/TC 264

Außenluft - Bericht über Nitro- und Oxy-PAHs - Herkunft, Toxizität, Konzentrationen und Messverfahren
Air ambiant - Rapport sur les nitro- et oxy-HAP - Origine, toxicité, concentrations et méthodes de mesure
Ambient air - Report on nitro- and oxy-PAHs - Origin, toxicity, concentrations and measurement methods

CEN/TS 12390-9:2016

CEN/TC 51

Prüfung von Festbeton - Teil 9: Frost- und Frost-Tausalz-Widerstand - Abwitterung
Essais sur béton durci - Partie 9: Résistance au gel dégel-dégel en présence de sels de déverglaçage (écaillage)
Testing hardened concrete - Part 9: Freeze-thaw resistance with de-icing salts - Scaling

CEN/TS 16115-2:2016

CEN/TC 264

Außenluft - Messen von Bioaerosolen - Teil 2: Planung und Auswertung von anlagenbezogenen Fahnenmessungen
Qualité de l'air ambiant - Mesurage de bioaérosols - Partie 2 : Planification et évaluation des mesurages dans le panache de fumée des installations industrielles
Ambient air - Measurement of bioaerosols - Part 2: Planning and evaluation of plant-related plume measurements

CEN/TS 16663:2016

CEN/TC 38

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Abschätzung von Emissionen von mit Holzschutzmitteln behandeltem Holz an die Umwelt - Holzprodukte in Gebrauchsklasse 3 (nicht abgedeckt, ohne Erdkontakt) - Semi-Feldverfahren
Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Détermination des émissions dans l'environnement du bois traité avec des produits de préservation - Produits de base en bois exposés à la classe d'emploi n° 3 (dans un endroit abrité, n'étant pas en contact avec le sol) - Méthode semi-terrain
Durability of wood and wood-based products - Determination of emissions from preservative treated wood to the environment - Wooden commodities exposed in Use Class 3 (Not covered, not in contact with the ground) - Semi-field method

CEN/TS 16980-1:2016

CEN/TC 386

Photokatalyse - Prüfverfahren mit kontinuierlichem Durchfluss - Teil 1: Bestimmung des Abbaus von Stickstoffmonoxid (NO) aus der Luft durch photokatalytische Werkstoffe
Photocatalyse - Méthodes d'essai en flux continu - Partie 1 : Détermination de la dégradation du monoxyde d'azote (NO) dans l'air par des matériaux photocatalytiques
Photocatalysis - Continuous flow test methods - Part 1: Determination of the degradation of nitric oxide (NO) in the air by photocatalytic materials

CEN/TS 16981:2016

CEN/TC 386

Photokatalyse - Glossar der Begriffe
Photocatalyse - Glossaire de termes
Photocatalysis - Glossary of terms

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

CEN/TS 17010:2016

CEN/TC 352

Nanotechnologien - Leitfaden über Messgrößen zur Charakterisierung von Nanoobjekten und von Werkstoffen, die welche enthalten

Nanotechnologies - Guide sur les mesurands pour la caractérisation de nano-objets et des matériaux les contenant

Nanotechnologies - Guidance on measurands for characterising nano-objects and materials that contain them

CWA 17089:2016

CEN/WS SUSTINROADS

Indicators for the sustainability assessment of roads

EN 196-3:2016

CEN/TC 51

Prüfverfahren für Zement - Teil 3: Bestimmung der Erstarrungszeiten und der Raumbeständigkeit

Méthodes d'essai des ciments - Partie 3 : Détermination du temps de prise et de la stabilité

Methods of testing cement - Part 3: Determination of setting times and soundness

EN 378-1:2016

CEN/TC 182

Kälteanlagen und Wärmepumpen- Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Begriffe, Klassifikationen und Auswahlkriterien

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 1: Exigences de base, définitions, classification et critères de choix

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 1: Basic requirements, definitions, classification and selection criteria

EN 378-2:2016

CEN/TC 182

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 2: Konstruktion, Herstellung, Prüfung, Kennzeichnung und Dokumentation

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 2: Conception, construction, essais, marquage et documentation

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation

EN 378-3:2016

CEN/TC 182

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 3: Aufstellungsort und Schutz von Personen

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 3: Installation in situ et protection des personnes

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 3: Installation site and personal protection

EN 378-4:2016

CEN/TC 182

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 4: Betrieb, Instandhaltung, Instandsetzung und Rückgewinnung

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 4: Fonctionnement, maintenance, réparation et récupération

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 4: Operation, maintenance, repair and recovery

EN 527-2:2016

CEN/TC 207

Büromöbel - Büro-Arbeitstische - Teil 2: Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit

Mobilier de bureau - Tables de travail de bureau - Partie 2 : Exigences de sécurité, de résistance et de durabilité

Office furniture - Work tables - Part 2: Safety, strength and durability requirements

EN 4165-013:2016

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise, Betriebstemperatur 175 °C konstant - Teil 013: Gehäuse mit Zugentlastung für Steckverbinder mit 2 und 4 Modulen, Serie 2 und Serie 3 - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires modulaires - Température d'utilisation 175 °C continu - Partie 013 : Serre-câbles 2 et 4 modules pour connecteurs, série 2 et série 3 - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 013: Cable clamp 2 and 4 modules for connectors, series 2 and series 3 - Product standard

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 4701-002:2016**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Optischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise, Betriebstemperatur 125 °C, für EN 4531-101-Kontakte - Teil 002: Leistungsdaten

Série aérospatiale - Connecteurs optiques rectangulaires, modulaires, température d'utilisation 125 °C, pour contacts EN 4531-101 - Partie 002 : Spécification de performances

Aerospace series - Connectors, optical, rectangular, modular, operating temperature 125 °C, for EN 4531-101 contacts - Part 002: Specification of performance

EN 10205:2016**ECISS/TC 109**

Kaltgewalzte Verpackungsblecherzeugnisse - Feinstblech

Aciers pour emballage laminés à froid - Fer noir

Cold reduced tinmill products - Blackplate

EN 12020-2:2016**CEN/TC 132**

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Stranggepresste Präzisionsprofile aus Legierungen EN AW-6060 und EN AW-6063 - Teil 2: Grenzabmaße und Formtoleranzen

Aluminium et alliages d'aluminium - Profilés de précision filés en alliages EN AW-6060 et EN AW-6063 - Partie 2 : Tolérances sur dimensions et forme

Aluminium and aluminium alloys - Extruded precision profiles in alloys EN AW-6060 and EN AW-6063 - Part 2: Tolerances on dimensions and form

EN 12178:2016**CEN/TC 182**

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Flüssigkeitsstandanzeiger - Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur - Indicateurs de liquide - Exigences, essais et marquage

Refrigerating systems and heat pumps - Liquid level indicating devices - Requirements, testing and marking

EN 12207:2016**CEN/TC 33**

Fenster und Türen - Luftdurchlässigkeit - Klassifizierung

Fenêtres et portes - Perméabilité à l'air - Classification

Windows and doors - Air permeability - Classification

EN 13215:2016**CEN/TC 113**

Verflüssigungssätze für die Kälteanwendung - Nennbedingungen, Toleranzen und Darstellung von Leistungsdaten des Herstellers

Unités de condensation pour la réfrigération - Détermination des caractéristiques, tolérances et présentation des performances du fabricant

Condensing units for refrigeration - Rating conditions, tolerances and presentation of manufacturer's performance data

EN 13587:2016**CEN/TC 336**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der Streckeigenschaften von bitumenhaltigen Bindemitteln mit dem Zugprüfverfahren

Bitumes et liants bitumineux - Détermination des caractéristiques de traction des liants bitumineux par la méthode d'essai de traction

Bitumen and bituminous binders - Determination of the tensile properties of bituminous binders by the tensile test method

EN 13618:2016**CEN/TC 164**

Flexible Schlauchverbindungen in Trinkwasser-Installationen - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren

Tuyaux flexibles pour installations d'eau potable - Exigences fonctionnelles et méthodes d'essai

Flexible hose assemblies in drinking water installations - Functional requirements and test methods

EN 14198:2016**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Bremsen - Anforderungen an die Bremsausrüstung lokbespannter Züge

Applications ferroviaires - Freinage - Exigences concernant le système de freinage des trains tractés par locomotive

Railway applications - Braking - Requirements for the brake system of trains hauled by locomotives

EN 15051-2:2013+A1:2016**CEN/TC 137**

Exposition am Arbeitsplatz - Messung des Staubungsverhaltens von Schüttgütern - Teil 2: Verfahren mit rotierender Trommel

Exposition sur les lieux de travail - Mesurage du pouvoir de resuspension des matériaux pulvérulents en vrac - Partie 2 :

Méthode du tambour rotatif

Workplace exposure - Measurement of the dustiness of bulk materials - Part 2: Rotating drum method

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 15502-2-1:2012+A1:2016

CEN/TC 109

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-1: Heizkessel der Bauart C und Heizkessel der Bauarten B2, B3 und B5 mit einer Nennwärmebelastung nicht größer als 1 000 kW
Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-1 : Norme spécifique pour les appareils de type C et les appareils de types B2, B3 et B5 dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 1 000 kW
Gas-fired central heating boilers - Part 2-1: Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1 000 kW

EN 16477-1:2016

CEN/TC 129

Glas im Bauwesen - Farbiges Glas für den Innenbereich - Teil 1: Anforderungen
Verre dans la construction - Verre laqué destiné à un usage à l'intérieur - Partie 1 : Exigences
Glass in building - Painted glass for internal use - Part 1: Requirements

EN 16704-2-1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Sicherungsmaßnahmen während Gleisbauarbeiten - Teil 2-1: Allgemeine Lösungen und Technologien - Technische Anforderungen an Warnsysteme an Gleisen (TWS)
Applications ferroviaires - Voie - Protection et sécurité durant des travaux sur la voie - Partie 2-1: Solutions communes et technologie - Exigences relatives aux dispositifs d'annonce des circulations (TWS)
Railway applications - Track - Safety protection on the track during work - Part 2-1: Common solutions and technologies - Technical requirements for Track Warning Systems (TWS)

EN 16704-2-2:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Sicherungsmaßnahmen während Gleisbauarbeiten - Teil 2-2: Allgemeine Lösungen und Technologie - Anforderungen an Absperrungen
Applications ferroviaires - Voie - Protection et sécurité durant des travaux sur la voie - Partie 2-2: Solutions communes et technologie - Exigences relatives aux barrières
Railway applications - Track - Safety protection on the track during work - Part 2-2: Common solutions and technology - Requirements for barriers

EN 16704-3:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Sicherungsmaßnahmen während Gleisbauarbeiten - Teil 3: Fachkenntnisse des Personals bei Arbeiten neben oder in Gleisen
Applications ferroviaires - Voie - Protection et sécurité durant des travaux sur la voie - Partie 3: Compétences du personnel liées au travail sur ou à proximité de la voie ferrée
Railway applications - Track - Safety protection on the track during work - Part 3: Competences for personnel related to work on or near tracks

EN 16841-1:2016

CEN/TC 264

Außenluft - Bestimmung von Geruchsstoffimmissionen durch Begehungen - Teil 1: Rastermessung
Air ambiant - Détermination de la présence d'odeurs par mesures de terrain - Partie 1 : Méthode de la grille
Ambient air - Determination of odour in ambient air by using field inspection - Part 1: Grid method

EN ISO 1401:2016

CEN/TC 218

Gummischläuche zum Sprühen in der Landwirtschaft (ISO 1401:2016)
Tuyaux en caoutchouc pour pulvérisation agricole (ISO 1401:2016)
Rubber hoses for agricultural spraying (ISO 1401:2016)

EN ISO 148-1:2016

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy - Teil 1: Prüfverfahren (ISO 148-1:2016)
Matériaux métalliques - Essai de flexion par choc sur éprouvette Charpy - Partie 1: Méthode d'essai (ISO 148-1:2016)
Metallic materials - Charpy pendulum impact test - Part 1: Test method (ISO 148-1:2016)

EN ISO 148-2:2016

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy - Teil 2: Überprüfung der Prüfmaschinen (Pendelschlagwerke) (ISO 148-2:2016)
Matériaux métalliques - Essai de flexion par choc sur éprouvette Charpy - Partie 2: Vérification des machines d'essai (mouton-pendule) (ISO 148-2:2016)
Metallic materials - Charpy pendulum impact test - Part 2: Verification of testing machines (ISO 148-2:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 148-3:2016

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy - Teil 3: Vorbereitung und Charakterisierung von Charpy-V-Referenzproben für die indirekte Prüfung der Prüfmaschinen (Pendelschlagwerke) (ISO 148-3:2016)
Matériaux métalliques - Essai de flexion par choc sur éprouvette Charpy - Partie 3: Préparation et caractérisation des éprouvettes Charpy à entaille en V pour la vérification indirecte des machines d'essai mouton-pendule (ISO 148-3:2016)
Metallic materials - Charpy pendulum impact test - Part 3: Preparation and characterization of Charpy V-notch test pieces for indirect verification of pendulum impact machines (ISO 148-3:2016)

EN ISO 374-1:2016

CEN/TC 162

Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen - Teil 1: Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken (ISO 374-1:2016)
Gants de protection contre les produits chimiques dangereux et les micro-organismes - Partie 1: Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques (ISO 374-1:2016)
Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 1: Terminology and performance requirements for chemical risks (ISO 374-1:2016)

EN ISO 374-5:2016

CEN/TC 162

Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen - Teil 5: Terminologie und Leistungsanforderungen für Risiken durch Mikroorganismen (ISO 374-5:2016)
Gants de protection contre les micro-organismes - Partie 5: Terminologie et exigences de performance pour des risques par des micro-organismes (ISO 374-5:2016)
Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 5: Terminology and performance requirements for micro-organisms risks (ISO 374-5:2016)

EN ISO 1421:2016

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Zugfestigkeit und der Bruchdehnung (ISO 1421:2016)
Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de la force de rupture et de l'allongement à la rupture (ISO 1421:2016)
Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of tensile strength and elongation at break (ISO 1421:2016)

EN ISO 2398:2016

CEN/TC 218

Gummischläuche mit Textileinlage für Druckluft - Anforderung (ISO 2398:2016)
Tuyaux en caoutchouc renforcés textile pour l'air comprimé - Spécifications (ISO 2398:2016)
Rubber hoses, textile-reinforced, for compressed air - Specification (ISO 2398:2016)

EN ISO 3964:2016

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Kupplungsmaße für Handstückverbindungen (ISO 3964:2016)
Médecine bucco-dentaire - Dimensions d'accouplement pour pièces à main dentaires (ISO 3964:2016)
Dentistry - Coupling dimensions for handpiece connectors (ISO 3964:2016)

EN ISO 4231:2016

CEN/SS 109

Runde Hand- und Maschinen-Schneideisen für zylindrisches Rohrgewinde - Reihe G (ISO 4231:2016)
Filières rondes de filetage, à main et à machine, pour filetages cylindriques de tuyauterie - Série G (ISO 4231:2016)
Hand- and machine-operated circular screwing dies for parallel pipe threads - G series (ISO 4231:2016)

EN ISO 4641:2016

CEN/TC 218

Saug -und Druck-Gummischläuche und Schlauchleitungen für Wasser - Anforderung (ISO 4641:2016)
Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour aspiration et refoulement d'eau - Spécifications (ISO 4641:2016)
Rubber hoses and hose assemblies for water suction and discharge - Specification (ISO 4641:2016)

EN ISO 4674-1:2016

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Weiterreißfestigkeit - Teil 1: Verfahren mit konstanter Geschwindigkeit (ISO 4674-1:2016)
Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de la résistance au déchirement - Partie 1: Méthodes à vitesse constante de déchirement (ISO 4674-1:2016)
Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of tear resistance - Part 1: Constant rate of tear methods (ISO 4674-1:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 5395-2:2013/A1:2016

CEN/TC 144

Gartengeräte - Sicherheitsanforderungen für verbrennungsmotorisch angetriebene Rasenmäher - Teil 2: Handgeführte Rasenmäher - Änderung 1 (ISO 5395-2:2013/Amd 1:2016)

Matériel de jardinage - Exigences de sécurité pour les tondeuses à gazon à moteur à combustion interne - Partie 2: Tondeuses à gazon à conducteur à pied - Amendement 1: OPC, organes de coupe, tuyaux sous pression (ISO 5395-2:2013/Amd 1:2016)
Garden equipment - Safety requirements for combustion-engine-powered lawnmowers - Part 2: Pedestrian-controlled lawnmowers - Amendment 1: OPC, cutting means, pressurized hoses (ISO 5395-2:2013/Amd 1:2016)

EN ISO 5470-1:2016

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 1: Taber-Abriebprüfgerät (ISO 5470-1:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de la résistance à l'usure - Partie 1: Appareil d'essai d'abrasion Taber (ISO 5470-1:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of abrasion resistance - Part 1: Taber abrader (ISO 5470-1:2016)

EN ISO 7751:2016

CEN/TC 218

Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen - Verhältnisse von Prüf- und Berstdruck zum Betriebsdruck (ISO 7751:2016)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Rapports des pressions d'épreuve et de rupture à la pression maximale de service (ISO 7751:2016)

Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Ratios of proof and burst pressure to maximum working pressure (ISO 7751:2016)

EN ISO 8331:2016

CEN/TC 218

Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen - Richtlinien für die Auswahl, Lagerung, Verwendung und Wartung (ISO 8331:2016)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Lignes directrices pour la sélection, le stockage, l'utilisation et la maintenance (ISO 8331:2016)

Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance (ISO 8331:2016)

EN ISO 8871-5:2016

CEN/TC 205

Elastomere Teile für Parenteralia und für Geräte zur pharmazeutischen Verwendung - Teil 5: Funktionelle Anforderungen und Prüfung (ISO 8871-5:2016)

Éléments en élastomère pour administration parentérale et dispositifs à usage pharmaceutique - Partie 5: Exigences fonctionnelles et essais (ISO 8871-5:2016)

Elastomeric parts for parenterals and for devices for pharmaceutical use - Part 5: Functional requirements and testing (ISO 8871-5:2016)

EN ISO 9151:2016

CEN/TC 162

Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen - Bestimmung des Wärmedurchgangs bei Flammeneinwirkung (ISO 9151:2016)

Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes - Détermination de la transmission de chaleur à l'exposition d'une flamme (ISO 9151:2016)

Protective clothing against heat and flame - Determination of heat transmission on exposure to flame (ISO 9151:2016)

EN ISO 9173-1:2016

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Extraktionszangen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 9173-1:2016)

Médecine bucco-dentaire - Daviers - Partie 1: Exigences générales (ISO 9173-1:2016)

Dentistry - Extraction forceps - Part 1: General requirements (ISO 9173-1:2016)

EN ISO 9934-1:2016

CEN/TC 138

Zerstörungsfreie Prüfung - Magnetpulverprüfung - Teil 1: Allgemeine Grundlagen (ISO 9934-1:2016)

Essais non destructifs - Magnétoscopie - Partie 1: Principes généraux du contrôle (ISO 9934-1:2016)

Non-destructive testing - Magnetic particle testing - Part 1: General principles (ISO 9934-1:2016)

EN ISO 10253:2016

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Wachstumshemmtest mit marinen Algen *Skeletonema* sp. und *Phaeodactylum tricornutum* (ISO 10253:2016)

Qualité de l'eau - Essai d'inhibition de la croissance des algues marines avec *Skeletonema* sp. et *Phaeodactylum tricornutum* (ISO 10253:2016)

Water quality - Marine algal growth inhibition test with *Skeletonema* sp. and *Phaeodactylum tricornutum* (ISO 10253:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 10256-1:2016

CEN/TC 158

Schutzausrüstung zum Gebrauch beim Eishockey - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 10256-1:2016)
Équipements de protection destinés à être utilisés en hockey sur glace - Partie 1: Exigences générales (ISO 10256-1:2016)
Protective equipment for use in ice hockey - Part 1: General requirements (ISO 10256-1:2016)

EN ISO 10545-13:2016

CEN/TC 67

Keramische Fliesen und Platten - Teil 13: Bestimmung der chemischen Beständigkeit (ISO 10545-13:2016)
Carreaux et dalles céramiques - Partie 13: Détermination de la résistance chimique (ISO 10545-13:2016)
Ceramic tiles - Part 13: Determination of chemical resistance (ISO 10545-13:2016)

EN ISO 10993-6:2016

CEN/TC 206

Biologische Beurteilung von Medizinprodukten - Teil 6: Prüfungen auf lokale Effekte nach Implantationen (ISO 10993-6:2016)
Évaluation biologique des dispositifs médicaux - Partie 6: Essais concernant les effets locaux après implantation (ISO 10993-6:2016)
Biological evaluation of medical devices - Part 6: Tests for local effects after implantation (ISO 10993-6:2016)

EN ISO 12947-2:2016

CEN/TC 248

Textilien - Bestimmung der Scheuerbeständigkeit von textilen Flächengebilden mit dem Martindale-Verfahren - Teil 2:
Bestimmung der Probenzerstörung (ISO 12947-2:2016)
Textiles - Détermination de la résistance à l'abrasion des étoffes par la méthode Martindale - Partie 2: Détermination de la détérioration de l'éprouvette (ISO 12947-2:2016)
Textiles - Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method - Part 2: Determination of specimen breakdown (ISO 12947-2:2016)

EN ISO 13140-1:2016

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsbeurteilung von bordeigenen und straßenseitigen Ausrüstungen nach ISO/TS 13141 - Teil 1: Struktur und Zweck des Prüfprogramms (ISO 13140-1:2016)
Perception du télépéage - Évaluation des équipements embarqués et en bord de route quant à la conformité avec l'ISO 13141 - Partie 1: Structure de suite d'essai et buts des essais (ISO 13140-1:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 13141 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO 13140-1:2016)

EN ISO 13140-2:2016

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Bewertung der Konformität von fahrzeuginternen und straßenseitigen Ausrüstungen nach EN ISO 13141 - Teil 2: Zusammengefasstes Prüfprogramm (ISO 13140-2:2016)
Perception du télépéage - Évaluation des équipements embarqués et en bord de route quant à la conformité avec l'ISO 13141 - Partie 2: Suite d'essais abstraite (ISO 13140-2:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to EN ISO 13141 - Part 2: Abstract test suite (ISO 13140-2:2016)

EN ISO 13143-1:2016

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsbeurteilung von bordeigenen und straßenseitigen Ausrüstungen nach ISO/TS 12813 - Teil 1: Struktur und Zweck des Prüfprogramms (ISO 13143-1:2016)
Perception du télépéage - Évaluation des équipements embarqués et en bord de route quant à la conformité avec l'ISO 12813 - Partie 1: Structure de suite d'essais et buts des essais (ISO 13143-1:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 12813 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO 13143-1:2016)

EN ISO 13143-2:2016

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsbeurteilung von bordeigenen und straßenseitigen Ausrüstungen nach ISO/TS 12813 - Teil 2: Zusammengefasstes Prüfprogramm (ISO 13143-2:2016)
Perception du télépéage - Évaluation des équipements embarqués et en bord de route quant à la conformité avec l'ISO 12813 - Partie 2: Suite d'essais abstraite (ISO 13143-2:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to EN ISO/TS 12813 - Part 2: Abstract test suite (ISO 13143-2:2016)

EN ISO 14577-4:2016

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Instrumentierte Eindringprüfung zur Bestimmung der Härte und anderer Werkstoffparameter - Teil 4: Prüfverfahren für metallische und nichtmetallische Schichten (ISO 14577-4:2016)
Matériaux métalliques - Essai de pénétration instrumenté pour la détermination de la dureté et de paramètres des matériaux - Partie 4 : Méthode d'essai pour les revêtements métalliques et non métalliques (ISO 14577-4:2016)
Metallic materials - Instrumented indentation test for hardness and materials parameters - Part 4: Test method for metallic and non-metallic coatings (ISO 14577-4:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 14801:2016

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Implantate - Dynamische Ermüdungsprüfung für enossale Dentalimplantate (ISO 14801:2016)
Médecine bucco-dentaire - Implants - Essai de charge dynamique pour implants dentaires endo-osseux (ISO 14801:2016)
Dentistry - Implants - Dynamic loading test for endosseous dental implants (ISO 14801:2016)

EN ISO 15025:2016

CEN/TC 162

Schutzkleidung - Schutz gegen Flammen - Prüfverfahren für die begrenzte Flammenausbildung (ISO 15025:2016)
Vêtements de protection - Protection contre les flammes - Méthode d'essai pour la propagation de flamme limitée (ISO 15025:2016)
Protective clothing - Protection against flame - Method of test for limited flame spread (ISO 15025:2016)

EN ISO 15223-1:2016

CEN/CLC/TC 3

Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 15223-1:2016)
Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1: Exigences générales (ISO 15223-1:2016)
Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements (ISO 15223-1:2016)

EN ISO 16409:2016

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Mundhygieneprodukte - Manuelle Interdentälbürsten (ISO 16409:2016)
Médecine bucco-dentaire - Produits de soins bucco-dentaires - Brosses interdentaires manuelles (ISO 16409:2016)
Dentistry - Oral care products - Manual interdental brushes (ISO 16409:2016)

EN ISO 16440:2016

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrien - Rohrleitungs-Transportsysteme - Auslegung, Konstruktion und Instandhaltung von stahlverkleideten Rohrleitungen (ISO 16440:2016)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Systèmes de transport par conduites - Conception, construction et maintenance de conduites en fourreau en acier (ISO 16440:2016)
Petroleum and natural gas industries - Pipeline transportation systems - Design, construction and maintenance of steel cased pipelines (ISO 16440:2016)

EN ISO 16610-31:2016

CEN/TC 290

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Filterung - Teil 31: Robuste Profilfilter: Gaußsche Regressionsfilter (ISO 16610-31:2016)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Filtrage - Partie 31: Filtres de profil robustes: Filtres de régression gaussiens (ISO 16610-31:2016)
Geometrical product specifications (GPS) - Filtration - Part 31: Robust profile filters: Gaussian regression filters (ISO 16610-31:2016)

EN ISO 16852:2016

CEN/TC 305

Flammendurchschlagsicherungen - Leistungsanforderungen, Prüfverfahren und Einsatzgrenzen (ISO 16852:2016)
Arrête-flammes - Exigences de performance, méthodes d'essai et limites d'utilisation (ISO 16852:2016)
Flame arresters - Performance requirements, test methods and limits for use (ISO 16852:2016)

EN ISO 16890-1:2016

CEN/TC 195

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 1: Technische Bestimmungen, Anforderungen und Effizienzklassifizierungssystem basierend auf Feinstaub (PM) (ISO 16890-1:2016)
Filtres à air de ventilation générale - Partie 1: Spécifications techniques, exigences et système de classification fondé sur l'efficacité des particules en suspension (ePM) (ISO 16890-1:2016)
Air filters for general ventilation - Part 1: Technical specifications, requirements and classification system based upon particulate matter efficiency (ePM) (ISO 16890-1:2016)

EN ISO 16890-2:2016

CEN/TC 195

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 2: Ermittlung des Fraktionsabscheidegrades und des Durchflusswiderstandes (ISO 16890-2:2016)
Filtres à air de ventilation générale - Partie 2: Mesurage de l'efficacité spectrale et de la résistance à l'écoulement de l'air (ISO 16890-2:2016)
Air filters for general ventilation - Part 2: Measurement of fractional efficiency and air flow resistance (ISO 16890-2:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 16890-3:2016

CEN/TC 195

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 3: Ermittlung des gravimetrischen Wirkungsgrades sowie des durchflusswiderstandes im Vergleich zu der aufgenommenen Masse von Prüfstaub (ISO 16890-3:2016)
Filtres à air de ventilation générale - Partie 3: Détermination de l'efficacité gravimétrique et de la résistance à l'écoulement de l'air par rapport à la quantité de poussière d'essai retenue (ISO 16890-3:2016)
Air filters for general ventilation - Part 3: Determination of the gravimetric efficiency and the air flow resistance versus the mass of test dust captured (ISO 16890-3:2016)

EN ISO 16890-4:2016

CEN/TC 195

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 4: Konditionierungsverfahren für die Ermittlung des Fraktionsabscheidegradminimums (ISO 16890-4:2016)
Filtres à air de ventilation générale - Partie 4: Méthode de conditionnement afin de déterminer l'efficacité spectrale minimum d'essai (ISO 16890-4:2016)
Air filters for general ventilation - Part 4: Conditioning method to determine the minimum fractional test efficiency (ISO 16890-4:2016)

EN ISO 17034:2016

CEN/CLC/TC 1

Konformitätsbewertung - Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz von Referenzmaterialherstellern (ISO 17034:2016)
Exigences générales pour la compétence des producteurs de matériaux de référence (ISO 17034:2016)
General requirements for the competence of reference material producers (ISO 17034:2016)

EN ISO 17635:2016

CEN/TC 121

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Allgemeine Regeln für metallische Werkstoffe (ISO 17635:2016)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Règles générales pour les matériaux métalliques (ISO 17635:2016)
Non-destructive testing of welds - General rules for metallic materials (ISO 17635:2016)

EN ISO 17637:2016

CEN/TC 121

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Sichtprüfung von Schmelzschweißverbindungen (ISO 17637:2016)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle visuel des assemblages soudés par fusion (ISO 17637:2016)
Non-destructive testing of welds - Visual testing of fusion-welded joints (ISO 17637:2016)

EN ISO 17892-4:2016

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Laborversuche an Bodenproben - Teil 4: Bestimmung der Korngrößenverteilung (ISO 17892-4:2016)
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de laboratoire sur les sols - Partie 4: Détermination de la distribution granulométrique des particules (ISO 17892-4:2016)
Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 4: Determination of particle size distribution (ISO 17892-4:2016)

EN ISO 18674-2:2016

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Geotechnische Messungen - Teil 2: Verschiebungsmessungen entlang einer Messlinie: Extensometer (ISO 18674-2:2016)
Reconnaissance et essais géotechniques - Mesures géotechniques - Partie 2: Mesure de déplacement le long d'une ligne par extensomètre (ISO 18674-2:2016)
Geotechnical investigation and testing - Geotechnical monitoring by field instrumentation - Part 2: Measurement of displacements along a line: Extensometers (ISO 18674-2:2016)

EN ISO 19054:2006/A1:2016

CEN/TC 215

Schienensysteme zum Halten medizinischer Geräte (ISO 19054:2005/Amd 1:2016)
Systèmes de rails de support pour appareils médicaux (ISO 19054:2005/Amd 1:2016)
Rail systems for supporting medical equipment (ISO 19054:2005/Amd 1:2016)

EN ISO 19598:2016

CEN/TC 262

Metallische Überzüge - Galvanische Zink- und Zinklegierungsüberzüge auf Eisenwerkstoffen mit zusätzlichen Cr(VI)-freien Behandlungen (ISO 19598:2016)
Revêtements métalliques - Revêtements électrolytiques de zinc et d'alliages de zinc sur du fer ou de l'acier avec traitement supplémentaire sans Cr(VI) (ISO 19598:2016)
Metallic coatings - Electroplated coatings of zinc and zinc alloys on iron or steel with supplementary Cr(VI)-free treatment (ISO 19598:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 20957-4:2016

CEN/TC 136

Stationäre Trainingsgeräte - Teil 4: Kraft-Trainingsbänke, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20957-4:2016)

Équipement d'entraînement fixe - Partie 4: Bancs pour haltères, exigences spécifiques de sécurité et méthodes d'essai supplémentaires (ISO 20957-4:2016)

Stationary training equipment - Part 4: Strength training benches, additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-4:2016)

EN ISO 20957-9:2016

CEN/TC 136

Stationäre Trainingsgeräte - Teil 9: Ellipsen-Trainer, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20957-9:2016)

Équipement d'entraînement fixe - Partie 9: Appareils d'entraînement elliptiques, exigences spécifiques de sécurité et méthodes d'essai supplémentaires (ISO 20957-9:2016)

Stationary training equipment - Part 9: Elliptical trainers, additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-9:2016)

EN ISO 21535:2009/A1:2016

CEN/TC 285

Nichtaktive chirurgische Implantate - Implantate zum Gelenkersatz - Besondere Anforderungen an Implantate für den Hüftgelenkersatz - Änderung 1 (ISO 21535:2007/Amd 1:2016)

Implants chirurgicaux non actifs - Implants de remplacement d'articulation - Exigences spécifiques relatives aux implants de remplacement de l'articulation de la hanche - Amendement 1 (ISO 21535:2007/Amd 1:2016)

Non-active surgical implants - Joint replacement implants - Specific requirements for hip-joint replacement implants - Amendment 1 (ISO 21535:2007/Amd 1:2016)

EN ISO 21549-7:2016

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen - Teil 7: Medikationsdaten (ISO 21549-7:2016)

Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 7: Données de médication (ISO 21549-7:2016)

Health informatics - Patient healthcard data - Part 7: Medication data (ISO 21549-7:2016)

EN ISO 22870:2016

CEN/TC 140

Patientennahe Untersuchungen (point-of-care testing, POCT) - Anforderungen an Qualität und Kompetenz (ISO 22870:2016)

Examens de biologie médicale délocalisée (EBMD) - Exigences concernant la qualité et la compétence (ISO 22870:2016)

Point-of-care testing (POCT) - Requirements for quality and competence (ISO 22870:2016)

EN ISO 24431:2016

CEN/TC 23

Gasflaschen - Nahtlose, geschweißte und Composite-Flaschen für verdichtete und verflüssigte Gase (ausgenommen Acetylen) - Inspektion zum Zeitpunkt des Füllens (ISO 24431:2016)

Bouteilles à gaz - Bouteilles à gaz comprimés et liquéfiés (à l'exception de l'acétylène) sans soudure, soudées et composites - Contrôle au moment du remplissage (ISO 24431:2016)

Gas cylinders - Seamless, welded and composite cylinders for compressed and liquefied gases (excluding acetylene) - Inspection at time of filling (ISO 24431:2016)

EN 16841-2:2016

CEN/TC 264

Außenluft - Bestimmung von Geruchsstoffimmissionen durch Begehungen - Teil 2: Fahnenmessung

Air ambient - Détermination de la présence d'odeurs par mesures de terrain - Partie 2 : Méthode du panache

Ambient air - Determination of odour in ambient air by using field inspection - Part 2: Plume method

EN 16877:2016

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von T-2- und HT-2-Toxinen, Deoxynivalenol und Zearalenon in Einzelfuttermitteln und Mischfuttermitteln mittels LC-MS

Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage par CL-SM des toxines T-2 et HT-2, du déoxynivalénol et de la zéaralénone dans les matières premières pour aliments et les aliments composés

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of T-2 and HT-2 toxins, Deoxynivalenol and Zearalenone, in feed materials and compound feed by LC-MS

EN 16882:2016

CEN/TC 301

Straßenfahrzeuge - Sicherheit von mechanischen Siegeln für Tachographen - Anforderungen und Testmethoden

Véhicules routiers - Sécurité des scellés mécaniques utilisés sur des chronotachygraphes - Exigences et procédures d'essais

Road vehicles - Security of the mechanical seals used on tachographs - Requirements and test procedures



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16899:2016

Sport- und Freizeitanlagen - Parkoureinrichtungen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Equipements de sports et de loisirs - Equipements de parkour - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Sports and recreational equipment - Parkour equipment - Safety requirements and test methods

CEN/TC 136

EN 16901:2016

Speiseeis-Gefriermaschinen - Klassifikation, Anforderungen und Prüfbedingungen
Congélateurs pour crèmes glacées - Classification, exigences et conditions d'essai
Ice-cream freezers - Classification, requirements and test conditions

CEN/TC 44

EN 16902:2016

Gewerbliche Getränkekühler - Klassifikation, Anforderungen und Prüfbedingungen
Appareils de réfrigération de boissons à usage commercial - Classification, exigences et méthodes d'essai
Commercial beverage coolers - Classification, requirements and test conditions

CEN/TC 44

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 3924:2016

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Siedeverlaufs - Gaschromatographisches Verfahren (ISO 3924:2016)
Produits pétroliers - Détermination de la répartition dans l'intervalle de distillation - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 3924:2016)
Petroleum products - Determination of boiling range distribution - Gas chromatography method (ISO 3924:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3924:2010
Referenz / Référence: EN ISO 3924:2016

SN EN 16709/AC:2016

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Dieselmischungen mit hohem FAME-Anteil (B20 und B30) - Anforderungen und Prüfverfahren; Corrigendum AC
Carburants pour automobiles - Carburant diesel à haute teneur en EMAG (B20 et B30) - Exigences et méthodes d'essai; Corrigendum AC
Automotive fuels - High FAME diesel fuel (B20 and B30) - Requirements and test methods; Corrigendum AC
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16709:2015/AC:2016

SN EN 16709:2016

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Dieselmischungen mit hohem FAME-Anteil (B20 und B30) - Anforderungen und Prüfverfahren
Carburants pour automobiles - Carburant diesel à haute teneur en EMAG (B20 et B30) - Exigences et méthodes d'essai
Automotive fuels - High FAME diesel fuel (B20 and B30) - Requirements and test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16709:2015

SN EN 16734:2016

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - B10 Dieselmischungen - Anforderungen und Prüfverfahren
Carburants pour automobiles - Carburant B10 pour moteur automobile diesel - Exigences et méthodes d'essai
Automotive fuels - Automotive B10 diesel fuel - Requirements and test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16734:2016

SN EN 16807:2016

Flüssige Mineralöl-Erzeugnisse - Bio-Schmierstoffe - Kriterien und Anforderungen für Bio-Schmierstoffe und biobasierte Schmierstoffe
Produits pétroliers liquides - Bio-lubrifiants - Critères et exigences sur les bio-lubrifiants et lubrifiants d'origines biologiques
Liquid petroleum products - Bio-lubricants - Criteria and requirements of bio-lubricants and bio-based lubricants
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16807:2016

SN EN 16942:2016

Kraftstoffe - Identifizierung der Fahrzeug-Kompatibilität - Graphische Darstellung zur Verbraucherinformation
Carburants - Identification de la compatibilité des véhicules - Expression graphique pour l'information des consommateurs
Fuels - Identification of vehicle compatibility - Graphical expression for consumer information
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16942:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 103 Akustik / Acoustique

SN EN ISO 389-7/A1:2016

Akustik - Standard-Bezugspegel für die Kalibrierung von audiometrischen Geräten - Teil 7: Bezugshörschwellen unter Freifeld- und Diffusfeldbedingungen (ISO 389-7:2005/Amd 1:2016); Änderung A1

Acoustique - Zéro de référence pour l'étalonnage d'équipements audiométriques - Partie 7: Niveau liminaire de référence dans des conditions d'écoute en champ libre et en champ diffus - Amendement 1: Seuil d'audition de référence à 20 Hz et 18000 Hz dans des conditions d'écoute en champ libre et à 20 Hz dans des conditions d'écoute en champ diffus (ISO 389-7:2005/Amd 1:2016); Amendement A1

Acoustics - Reference zero for the calibration of audiometric equipment - Part 7: Reference threshold of hearing under free-field and diffuse-field listening conditions - Amendment 1: Reference threshold of hearing at 20 Hz and 18000 Hz under free-field listening conditions and at 20 Hz under diffuse-field listening conditions (ISO 389-7:2005/Amd 1:2016); Amendment A1

Preisgruppe / Groupe de Prix: 4

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN ISO 389-7:2005/A1:2016

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

SN EN ISO 17294-2:2016

Wasserbeschaffenheit - Anwendung der induktiv gekoppelten Plasma-Massenspektrometrie (ICP-MS) - Teil 2: Bestimmung von ausgewählten Elementen einschliesslich Uran-Isotope (ISO 17294-2:2016)

Qualité de l'eau - Application de la spectrométrie de masse avec plasma à couplage inductif (ICP-MS) - Partie 2: Dosage des éléments sélectionnés y compris les isotopes d'uranium (ISO 17294-2:2016)

Water quality - Application of inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) - Part 2: Determination of selected elements including uranium isotopes (ISO 17294-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17294-2:2005

Referenz / Référence: EN ISO 17294-2:2016

INB NK 108 Textilien / Textiles

SN EN ISO 2286-1:2016

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 1: Bestimmung der Länge, Breite und Nettomasse (ISO 2286-1:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 1:

Méthodes de détermination de la longueur, de la largeur et de la masse nette (ISO 2286-1:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 1: Methods for determination of length, width and net mass (ISO 2286-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2286-1:1998

Referenz / Référence: EN ISO 2286-1:2016

SN EN ISO 2286-2:2016

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 2: Bestimmung der flächenbezogenen Gesamtmasse, der flächenbezogenen Masse der Beschichtung und der flächenbezogenen Masse des Trägers (ISO 2286-2:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 2:

Méthodes de détermination de la masse surfacique totale, de la masse surfacique du revêtement et de la masse surfacique du support (ISO 2286-2:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 2: Methods for determination of total mass per unit area, mass per unit area of coating and mass per unit area of substrate (ISO 2286-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2286-2:1998

Referenz / Référence: EN ISO 2286-2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 2286-3:2016

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 3: Bestimmung der Dicke (ISO 2286-3:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 3: Méthode de détermination de l'épaisseur (ISO 2286-3:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 3: Method for determination of thickness (ISO 2286-3:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2286-3:1998

Referenz / Référence: EN ISO 2286-3:2016

SN EN 1102:2016

Textilien - Brennverhalten von Vorhängen und Gardinen - Detailliertes Verfahren zur Bestimmung der Flammenausbreitungseigenschaften vertikal angeordneter Proben

Textiles et produits textiles - Comportement au feu - Rideaux et tentures - Procédure détaillée pour déterminer la propagation de flamme d'éprouvettes disposées verticalement

Textiles and textile products - Burning behaviour - Curtains and drapes - Detailed procedure to determine the flame spread of vertically oriented specimens

Preisgruppe / Groupe de Prix: 4

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1102:1996

Referenz / Référence: EN 1102:2016

SN EN ISO 5089:2016

Textilien - Vorbereitung von Laborproben und Messproben zur chemischen Prüfung (ISO 5089:1977)

Textiles - Préparation des échantillons réduits de laboratoire et des éprouvettes en vue des essais chimiques (ISO 5089:1977)

Textiles - Preparation of laboratory test samples and test specimens for chemical testing (ISO 5089:1977)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN ISO 5089:2016

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 14456:2016

Gasflaschen - Eigenschaften von Gasen und zugehörige Klassifizierungscodes (FTSC) (ISO 14456:2015)

Bouteilles à gaz - Propriétés des gaz et codes de classification associés (FTSC) (ISO 14456:2015)

Gas cylinders - Gas properties and associated classification (FTSC) codes (ISO 14456:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN ISO 14456:2016

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 1514:2016

Beschichtungsstoffe - Norm-Probenplatten (ISO 1514:2016)

Peintures et vernis - Panneaux normalisés pour essai (ISO 1514:2016)

Paints and varnishes - Standard panels for testing (ISO 1514:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1514:2005

Referenz / Référence: EN ISO 1514:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 3248:2016

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Auswirkung von Wärme (ISO 3248:2016)

Peintures et vernis - Détermination des effets de la chaleur (ISO 3248:2016)

Paints and varnishes - Determination of the effect of heat (ISO 3248:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3248:2000

Referenz / Référence: EN ISO 3248:2016

SN EN ISO 11664-5:2016

Farbmetrik - Teil 5: CIE 1976 L*u*v* Farbenraum und gleichabständige u', v' Farbtabelle (ISO/CIE 11664-5:2016)

Colorimétrie - Partie 5: Espace chromatique L*u*v* et diagramme de chromaticité uniforme u', v' CIE 1976 (ISO/CIE 11664-5:2016)

Colorimetry - Part 5: CIE 1976 L*u*v* Colour space and u', v' uniform chromaticity scale diagram (ISO/CIE 11664-5:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11664-5:2011

Referenz / Référence: EN ISO 11664-5:2016

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

SN EN ISO 5361:2016

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Trachealtuben und Verbindungsstücke (ISO 5361:2016)

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Sondes trachéales et raccords (ISO 5361:2016)

Anaesthetic and respiratory equipment - Tracheal tubes and connectors (ISO 5361:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5361:2012

Referenz / Référence: EN ISO 5361:2016

SN EN ISO 5364:2016

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Oropharyngealtuben (ISO 5364:2016)

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Canules oropharyngées (ISO 5364:2016)

Anaesthetic and respiratory equipment - Oropharyngeal airways (ISO 5364:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5364:2011

Referenz / Référence: EN ISO 5364:2016

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN ISO 23537-2:2016

Anforderungen an Schlafsäcke - Teil 2: Gewebe- und Materialeigenschaften (ISO 23537-2:2016)

Exigences pour les sacs de couchage - Partie 2: Propriétés de l'étoffe et des matières (ISO 23537-2:2016)

Requirements for sleeping bags - Part 2: Fabric and material properties (ISO 23537-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 23537:2012

Referenz / Référence: EN ISO 23537-2:2016

SN EN 13451-1+A1:2016

Schwimmbadgeräte - Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Équipement de piscine - Partie 1: Exigences générales de sécurité et méthodes d'essai

Swimming pool equipment - Part 1: General safety requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13451-1:2011

Referenz / Référence: EN 13451-1:2011+A1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 150 Leder / Cuir

SN EN ISO 19076:2016

Leder - Messung der Oberfläche des Leders - Elektronische Verfahren (ISO 19076:2016)
Cuir - Mesurage de la surface du cuir - Utilisation de techniques électroniques (ISO 19076:2016)
Leather - Measurement of leather surface - Using electronic techniques (ISO 19076:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN ISO 19076:2016

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 7153-1:2016

Chirurgische Instrumente - Werkstoffe - Teil 1: Metalle (ISO 7153-1:2016)
Instruments chirurgicaux - Matériaux - Partie 1: Métaux (ISO 7153-1:2016)
Surgical instruments - Materials - Part 1: Metals (ISO 7153-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7153-1:2001
Referenz / Référence: EN ISO 7153-1:2016

SN EN ISO 17509:2016

Zahnheilkunde - Drehmomentübertragungsschaft für Chirurgiewinkelstücke (ISO 17509:2016)
Médecine bucco-dentaire - Transmetteur de couple pour pièces à main (ISO 17509:2016)
Dentistry - Torque transmitter for handpieces (ISO 17509:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN ISO 17509:2016

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN ISO 6976:2016

Erdgas - Berechnung von Brenn- und Heizwert, Dichte, relativer Dichte und Wobbeindex aus der Zusammensetzung (ISO 6976:2016)
Gaz naturel - Calcul des pouvoirs calorifiques, de la masse volumique, de la densité relative et des indices de Wobbe à partir de la composition (ISO 6976:2016)
Natural gas - Calculation of calorific values, density, relative density and Wobbe indices from composition (ISO 6976:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6976:2005
Referenz / Référence: EN ISO 6976:2016

SN EN ISO 6978-2/AC:2016

Erdgas - Bestimmung von Quecksilber - Teil 2: Probenahme von Quecksilber durch Amalgamierung an einer Gold-/Platin-Legierung (ISO 6978-2:2003/Cor 2:2006); Corrigendum AC
Gaz naturel - Détermination de la teneur en mercure - Partie 2: Échantillonnage du mercure par amalgamation sur alliage or/platine (ISO 6978-2:2003/Cor 2:2006); Corrigendum AC
Natural gas - Determination of mercury - Part 2: Sampling of mercury by amalgamation on gold/platinum alloy (ISO 6978-2:2003/Cor 2:2006); Corrigendum AC
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN ISO 6978-2:2005/AC:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 20088-1:2016

Bestimmung der Beständigkeit von Isoliermaterialien bei kryogenem Auslaufen - Teil 1: Flüssigkeit (ISO 20088-1:2016)
Détermination de la résistance des matériaux d'isolation thermique suite à un refroidissement cryogénique - Partie 1: Phase liquide (ISO 20088-1:2016)
Determination of the resistance to cryogenic spillage of insulation materials - Part 1: Liquid phases (ISO 20088-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN ISO 20088-1:2016

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 27799:2016

Medizinische Informatik - Informationsmanagement im Gesundheitswesen bei Verwendung der ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2016)
Informatique de santé - Management de la sécurité de l'information relative à la santé en utilisant l'ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2016)
Health informatics - Information security management in health using ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 21
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 27799:2008
Referenz / Référence: EN ISO 27799:2016

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 15153-1+A1:2016

Bahnanwendungen - Optische und akustische Warneinrichtungen für Schienenfahrzeuge - Teil 1: Fernlichter, Spitzensignale und Zugschlussignale
Applications ferroviaires - Dispositifs externes d'avertissement optiques et acoustiques pour les trains - Partie 1: Signaux de face avant, signaux d'extrémité avant et signaux de face arrière
Railway applications - External visible and audible warning devices for trains - Part 1: Head, marker and tail lamps
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15153-1:2013
Referenz / Référence: EN 15153-1:2013+A1:2016

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN ISO 16993:2016

Biogene Festbrennstoffe - Umwandlung von Analysenergebnissen einer Bezugsbasis in Ergebnisse mit anderer Bezugsbasis (ISO 16993:2016)
Biocombustibles solides - Conversion de résultats analytiques d'une base en une autre base (ISO 16993:2016)
Solid biofuels - Conversion of analytical results from one basis to another (ISO 16993:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16993:2015
Referenz / Référence: EN ISO 16993:2016

SN EN ISO 16994:2016

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Gesamtgehaltes an Schwefel und Chlor (ISO 16994:2016)
Biocombustibles solides - Détermination de la teneur totale en soufre et en chlore (ISO 16994:2016)
Solid biofuels - Determination of total content of sulfur and chlorine (ISO 16994:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16994:2015
Referenz / Référence: EN ISO 16994:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 18846:2016

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Gehaltes an Feingut in Mengen von Pellets (ISO 18846:2016)
Biocombustibles solides - Détermination de la teneur en fines dans des échantillons de granulés (ISO 18846:2016)
Solid biofuels - Determination of fines content in quantities of pellets (ISO 18846:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN ISO 18846:2016

SN EN ISO 18847:2016

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung der Partikeldichte von Pellets und Briketts (ISO 18847:2016)
Biocombustibles solides - Détermination de la masse volumique unitaire des granulés et des briquettes (ISO 18847:2016)
Solid biofuels - Determination of particle density of pellets and briquettes (ISO 18847:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15150:2012
Referenz / Référence: EN ISO 18847:2016

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 4590:2016

Harte Schaumstoffe - Bestimmung des Volumenanteils offener und geschlossener Zellen (ISO 4590:2016)
Plastiques alvéolaires rigides - Détermination du pourcentage volumique de cellules ouvertes et de cellules fermées (ISO 4590:2016)
Rigid cellular plastics - Determination of the volume percentage of open cells and of closed cells (ISO 4590:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4590:2003
Referenz / Référence: EN ISO 4590:2016

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN 13598-2:2016

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte drucklose Abwasserkanäle und -leitungen - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U), Polypropylen (PP) und Polyethylen (PE) - Teil 2: Anforderungen an Einsteigschächte und Kontrollschächte
Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U), polypropylène (PP) et polyéthylène (PE) - Partie 2: Spécifications relatives aux regards et aux boîtes d'inspection et de branchement
Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE) - Part 2: Specifications for manholes and inspection chambers
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13598-2:2009, SN EN 13598-2/AC:2010
Referenz / Référence: EN 13598-2:2016

INB NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

SN EN 16714-1:2016

Zerstörungsfreie Prüfung - Thermografische Prüfung - Teil 1: Allgemeine Grundlagen
Essais non destructifs - Analyses thermographiques - Partie 1: Principes généraux
Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 1: General principles
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16714-1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16714-2:2016

Zerstörungsfreie Prüfung - Thermografische Prüfung - Teil 2: Geräte
Essais non destructifs - Analyses thermographiques - Partie 2: Equipement
Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 2: Equipment
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16714-2:2016

SN EN 16714-3:2016

Zerstörungsfreie Prüfung - Thermografische Prüfung - Teil 3: Begriffe
Essais non destructifs - Analyses thermographiques - Partie 3: Termes et définitions
Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 3: Terms and definitions
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN 16714-3:2016

INB NK 184 Reinraumtechnik / Technologie des salles propres

SN EN ISO 14644-14:2016

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 14: Bewertung der Reinraumtauglichkeit von Geräten durch Partikelkonzentration in der Luft (ISO 14644-14:2016)
Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 14: Évaluation de l'aptitude à l'emploi des équipements par la détermination de la concentration de particules en suspension dans l'air (ISO 14644-14:2016)
Cleanrooms and associated controlled environments - Part 14: Assessment of suitability for use of equipment by airborne particle concentration (ISO 14644-14:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN ISO 14644-14:2016

INB NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

SN 10130:2016

Geschäftsbrief
Lettre commerciale
Business letter
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN 010130:2010
Referenz / Référence: SN 10130:2016

INB NK 193 Feuerwerkskörper / Artifices de divertissement

SN EN 15947-1:2016

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien F1, F2 und F3 - Teil 1: Begriffe
Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories F1, F2, et F3 - Partie 1: Terminologie
Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories F1, F2 and F3 - Part 1: Terminology
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15947-1:2012
Referenz / Référence: EN 15947-1:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 999 Grundnormen

SN 18011:2017

Aufbau und Gestaltung von Schweizer Normen SN, Schweizer Regeln SNR und Schweizer Guidelines SNG
Structure et présentation des Normes Suisses SN, Règles Suisses SNR et Guides Suisses SNG

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.01.17

Ersetzt / Remplace: SN 18011:2013

INB NK 1261 Rapid Prototyping and Rapid Manufacturing

SN EN ISO 17296-2:2016

Additive Fertigung - Grundlagen - Teil 2: Überblick über Prozesskategorien und Rohmaterialien (ISO 17296-2:2015)

Fabrication additive - Principes généraux - Partie 2: Vue d'ensemble des catégories de procédés et des matières premières (ISO 17296-2:2015)

Additive manufacturing - General principles - Part 2: Overview of process categories and feedstock (ISO 17296-2:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.17

Referenz / Référence: EN ISO 17296-2:2016

SN EN ISO 17296-3:2016

Additive Fertigung - Grundlagen - Teil 3: Haupteigenschaften und entsprechende Testmethoden (ISO 17296-3:2014)

Fabrication additive - Principes généraux - Partie 3: Principales caractéristiques et méthodes d'essai correspondantes (ISO 17296-3:2014)

Additive manufacturing - General principles - Part 3: Main characteristics and corresponding test methods (ISO 17296-3:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.17

Referenz / Référence: EN ISO 17296-3:2016

SN EN ISO 17296-4:2016

Additive Fertigung - Grundlagen - Teil 4: Überblick über Prozesskategorien und Rohmaterialien (ISO 17296-4:2014)

Fabrication additive - Principes généraux - Partie 4: Vue d'ensemble des échanges de données (ISO 17296-4:2014)

Additive manufacturing - General principles - Part 4: Overview of data processing (ISO 17296-4:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.17

Referenz / Référence: EN ISO 17296-4:2016

SN EN ISO/ASTM 52921:2016

Normbegrifflichkeiten für die Additive Fertigung - Koordinatensysteme und Prüfmethodologien (ISO/ASTM 52921:2013)

Terminologie normalisée pour la fabrication additive - Systèmes de coordonnées et méthodes d'essai (ISO/ASTM 52921:2013)

Standard terminology for additive manufacturing - Coordinate systems and test methodologies (ISO/ASTM 52921:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.01.17

Referenz / Référence: EN ISO/ASTM 52921:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 14224:2016

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Sammlung und Austausch von Zuverlässigkeits- und Wartungsdaten für Ausrüstungen (ISO 14224:2016)
Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Collecte et échange de données de fiabilité et de maintenance des équipements (ISO 14224:2016)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Collection and exchange of reliability and maintenance data for equipment (ISO 14224:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 34
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14224:2007
Referenz / Référence: EN ISO 14224:2016

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 8666:2016

Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2016)
Petits navires - Données principales (ISO 8666:2016)
Small craft - Principal data (ISO 8666:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8666:2003
Referenz / Référence: EN ISO 8666:2016

SN EN 1914:2016

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Arbeits-, Bei- und Rettungsboote
Bateaux de navigation intérieure - Canots de travail, baleinières et canots de sauvetage
Inland navigation vessels - Work boats, ship's boats and lifeboats
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1914:2009
Referenz / Référence: EN 1914:2016

INB NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

SN EN ISO 6385:2016

Grundsätze der Ergonomie für die Gestaltung von Arbeitssystemen (ISO 6385:2016)
Principes ergonomiques de la conception des systèmes de travail (ISO 6385:2016)
Ergonomics principles in the design of work systems (ISO 6385:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6385:2004
Referenz / Référence: EN ISO 6385:2016

SN EN ISO 9241-920:2016

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 920: Anleitung zu taktilen und haptischen Interaktionen (ISO 9241-920:2009)
Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 920: Lignes directrices relatives aux interactions tactiles et haptiques (ISO 9241-920:2009)
Ergonomics of human-system interaction - Part 920: Guidance on tactile and haptic interactions (ISO 9241-920:2009)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Referenz / Référence: EN ISO 9241-920:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

SN EN 204:2016

Klassifizierung von thermoplastischen Holzklebstoffen für nichttragende Anwendungen

Classification des colles thermoplastiques pour bois à usages non structuraux

Classification of thermoplastic wood adhesives for non-structural applications

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 204:2001

Referenz / Référence: EN 204:2016

SN EN 205:2016

Klebstoffe - Holzklebstoffe für nicht tragende Anwendungen - Bestimmung der Klebfestigkeit von Längskleblagen im Zugversuch

Adhésifs - Colles pour bois à usages non structuraux - Détermination de la résistance au cisaillement en traction des joints à recouvrement

Adhesives - Wood adhesives for non-structural applications - Determination of tensile shear strength of lap joints

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 205:2003

Referenz / Référence: EN 205:2016

SN EN 12703:2016

Klebstoffe für Papier, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung des Kaltbruchverhaltens oder der Kaltbruchtemperatur
Adhésifs pour papier, carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination de la flexibilité à basse température ou de la température de fissuration à froid

Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of low temperature flexibility or cold crack temperature

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12703:2012

Referenz / Référence: EN 12703:2016

SN EN 12704:2016

Klebstoffe für Papier, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung der Schaumbildung von wässrigen Klebstoffen

Adhésifs pour papier, carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination de la formation de mousse des adhésifs aqueux

Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of foam formation for aqueous adhesives

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12704:2012

Referenz / Référence: EN 12704:2016

SN EN 12765:2016

Klassifizierung von duromeren Holzklebstoffen für nichttragende Anwendungen

Classification des colles thermodurcissables pour bois à usages non structuraux

Classification of thermosetting wood adhesives for non-structural applications

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12765:2001

Referenz / Référence: EN 12765:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 14713:2016

Klebstoffe für Papier und Pappe, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung des Reibungsverhaltens potentiell klebefähiger Schichten

Adhésifs pour papier et carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination des propriétés de frottement de films potentiellement adaptés au collage

Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of friction properties of films potentially suitable for bonding

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14713:2005

Referenz / Référence: EN 14713:2016

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 8536-13:2016

Infusionsgeräte zur medizinischen Verwendung - Teil 13: Graduierte Durchflussregler zur einmaligen Verwendung mit Flüssigkeitskontakt (ISO 8536-13:2016)

Matériel de perfusion à usage médical - Partie 13: Régulateurs de débit gradués non réutilisables avec contact à fluide (ISO 8536-13:2016)

Infusion equipment for medical use - Part 13: Graduated flow regulators for single use with fluid contact (ISO 8536-13:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN ISO 8536-13:2016

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

SN EN ISO 13355:2016

Verpackung - Versandfertige Packstücke und Ladeeinheiten - Schwingprüfung mit vertikaler rauschförmiger Anregung (ISO 13355:2016)

Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires - Essais de vibration verticale aléatoire (ISO 13355:2016)

Packaging - Complete, filled transport packages and unit loads - Vertical random vibration test (ISO 13355:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 13355:2003

Referenz / Référence: EN ISO 13355:2016

INB NK 2305 Explosionsfähige Atmosphären - Explosionsschutz / Atmosphères explosibles - Prévention des explosions et protection contre celles-ci

SN EN ISO 80079-36:2016

Explosionsfähige Atmosphären - Teil 36: Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären - Grundlagen und Anforderungen (ISO 80079-36:2016)

Atmosphères explosives - Partie 36: Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives - Méthodologie et exigences (ISO 80079-36:2016)

Explosive atmospheres - Part 36: Non-electrical equipment for explosive atmospheres - Basic method and requirements (ISO 80079-36:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 21

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13463-1:2009

Referenz / Référence: EN ISO 80079-36:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 80079-37:2016

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 37: Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Schutz durch konstruktive Sicherheit "c", Zündquellenüberwachung "b", Flüssigkeitskapselung "k" (ISO 80079-37:2016)

Atmosphères explosives - Partie 37: Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives - Mode de protection non électrique par sécurité de construction "c", par contrôle de la source d'inflammation "b", par immersion dans un liquide "k" (ISO 80079-37:2016)

Explosive atmospheres - Part 37: Non-electrical equipment for explosive atmospheres - Non-electrical type of protection constructional safety "c", control of ignition sources "b", liquid immersion "k" (ISO 80079-37:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13463-5:2011, SN EN 13463-8:2003, SN EN 13463-6:2005

Referenz / Référence: EN ISO 80079-37:2016

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall- Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN 12945+A1:2016

Kalkdünger - Bestimmung des Neutralisationswertes - Titrimetrische Verfahren

Amendements minéraux basiques - Détermination de la valeur neutralisante - Méthode par titrimétrie

Liming materials - Determination of neutralizing value - Titrimetric methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12945:2014

Referenz / Référence: EN 12945:2014+A1:2016

SN EN 15308:2016

Charakterisierung von Abfällen - Bestimmung ausgewählter polychlorierter Biphenyle (PCB) in festem Abfall unter Anwendung der Kapillar-Gaschromatographie mit Elektroneneinfang-Detektion oder massenspektrometrischer Detektion

Caractérisation des déchets - Détermination de polychlorobiphényles (PCB) sélectionnés dans les déchets solides par chromatographie en phase gazeuse avec détection par capture d'électrons ou spectrométrie de masse

Characterization of waste - Determination of selected polychlorinated biphenyls (PCB) in solid waste by gas chromatography with electron capture or mass spectrometric detection

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15308:2008

Referenz / Référence: EN 15308:2016

SN EN 16170:2016

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Elementen mittels optischer Emissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-OES)

Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination des éléments en traces par spectrométrie d'émission optique avec plasma induit par haute fréquence (ICP- OES)

Sludge, treated biowaste and soil - Determination of elements using inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN 16170:2016

SN EN 16171:2016

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Elementen mittels Massenspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-MS)

Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination des éléments en traces par spectrométrie de masse avec plasma induit par haute fréquence (ICP-MS)

Sludge, treated biowaste and soil - Determination of elements using inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN 16171:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16175-1:2016

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Quecksilber - Teil 1: Kaltdampf-Atomabsorptionsspektrometrie (CV-AAS)

Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination du mercure - Partie 1: Spectrométrie d'absorption atomique de vapeur froide (SAA-VP)

Sludge, treated biowaste and soil - Determination of mercury - Part 1: Cold-vapour atomic absorption spectrometry (CV-AAS)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN 16175-1:2016

SN EN 16175-2:2016

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Quecksilber - Teil 2: Kaltdampf-Atomfluoreszenzspektrometrie (CV-AFS)

Boues, biodéchets traités et sols - Détermination du mercure - Partie 2: Spectrométrie de fluorescence atomique de vapeur froide (SFA-VP)

Sludge, treated biowaste and soil - Determination of mercury - Part 2: Cold-vapour atomic fluorescence spectrometry (CV-AFS)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Referenz / Référence: EN 16175-2:2016

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN ISO 17100:2016

Übersetzungsdienstleistungen - Anforderungen an Übersetzungsdienstleistungen (ISO 17100:2015)

Services de traduction - Exigences relatives aux services de traduction (ISO 17100:2015)

Translation Services - Requirements for translation services (ISO 17100:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15038:2006

Referenz / Référence: EN ISO 17100:2015

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

prEN 589

CEN/TC 19

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Flüssiggas - Anforderungen und Prüfverfahren
Automotive fuels - LPG - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.17

prEN 17057

CEN/TC 19

Autoraftstoffe und erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen - Bestimmung des Gehalts von gesättigter Monoglyceride in Fettsäure-Methylester (FAME) - Methode mittels GC-FID
Combustibles et produits dérivés des corps gras - Détermination de la teneur des monoglycerides saturés en esters méthyliques d'acides gras (EMAG) - Méthode par GC-FID
Automotive fuels and fat and oil derivatives - Determination of saturated monoglycerides content in Fatty Acid methyl Esters (FAME) - Method by GC-FID
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

INB NK 103 Akustik / Acoustique

EN ISO 28927-2:2009/prA1

CEN/TC 231

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messverfahren zur Ermittlung der Schwingungsemission - Teil 2: Schrauber, Mutterndreher und Schraubendreher - Änderung 1 (ISO 28927-2:2009/DAmD 1:2016)
Machines à moteur portatives - Méthodes d'essai pour l'évaluation de l'émission de vibrations - Partie 2: Clés, boulonneuses et visseuses - Amendement 1: Modification de l'Annexe C - dispositifs de freinage (ISO 28927-2:2009/DAmD 1:2016)
Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 2: Wrenches, nutrunners and screwdrivers - Amendment 1: Changes in annex C - Brake device (ISO 28927-2:2009/DAmD 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.02.17

INB NK 108 Textilien / Textiles

prEN ISO 1833-4

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 4: Mischungen aus bestimmten Protein- und bestimmten anderen Fasern (Hypochlorit-Verfahren) (ISO/DIS 1833-4:2016)
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 4: Mélanges de certaines fibres protéiniques et de certaines autres fibres (méthode à l'hypochlorite) (ISO/DIS 1833-4:2016)
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 4: Mixtures of certain protein and certain other fibres (method using hypochlorite) (ISO/DIS 1833-4:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.01.17

prEN ISO 1833-7

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 7: Mischungen aus Polyamid- und bestimmten anderen Fasern (Ameisensäure-Verfahren) (ISO/DIS 1833-7:2016)
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 7: Mélanges de polyamide et de certaines autres fibres (méthode à l'acide formique) (ISO/DIS 1833-7:2016)
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 7: Mixtures of polyamide and certain other fibres (method using formic acid) (ISO/DIS 1833-7:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.01.17

prEN ISO 1833-11

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 11: Mischungen bestimmter Cellulosefasern mit bestimmten anderen Fasern (Schwefelsäure-Verfahren) (ISO/DIS 1833-11:2016)
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 11: Mélanges de certaines fibres de cellulose avec certaines autres fibres (méthode à l'acide sulfurique) (ISO/DIS 1833-11:2016)
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 11: Mixtures of certain cellulose fibres with certain other fibres (method using sulfuric acid) (ISO/DIS 1833-11:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 15487

CEN/TC 248

Textilien - Verfahren für die Bewertung des Aussehens von Bekleidung und anderen textilen Fertigerzeugnissen nach Haushaltswäsche und Trocknen (ISO/DIS 15487:2016)
Textiles - Méthode d'évaluation de l'aspect des vêtements et autres produits finis textiles après lavage et séchage domestiques (ISO/DIS 15487:2016)
Textiles - Method for assessing appearance of apparel and other textile end products after domestic washing and drying (ISO/DIS 15487:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.02.17

INB NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

FprEN ISO 12617

CEN/TC 301

Verflüssigtes Erdgas (LNG) Betankung Anschluss - 3,1 MPa Anschluss (ISO 12617:2015)
Véhicules routiers - Connecteur pour le remplissage de gaz naturel liquéfié (GNL) - Connecteur à 3,1 MPa (ISO 12617:2015)
Road vehicles - Liquefied natural gas (LNG) refuelling connector - 3,1 MPa connector (ISO 12617:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

EN 12493:2013+A1:2014/prA2

CEN/TC 286

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Geschweißte Druckbehälter aus Stahl für Straßentankwagen für Flüssiggas (LPG) - Auslegung und Herstellung
Équipements pour GPL et leurs accessoires - Réservoirs sous pression en acier soudés des camions-citernes pour GPL - Conception et construction
LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 12542

CEN/TC 286

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsfeste, geschweißte zylindrische Behälter aus Stahl, die serienmäßig für die Lagerung von Flüssiggas (LPG) hergestellt werden, mit einem Fassungsvermögen bis 13 m³ - Gestaltung und Herstellung
Équipements pour gaz de pétrole liquéfié et leurs accessoires - Réservoirs cylindriques fixes, aériens, en acier soudé, fabriqués en série pour le stockage de gaz de pétrole liquéfié (GPL) ayant un volume inférieur ou égal à 13 m³ - Conception et fabrication
LPG equipment and accessories - Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of Liquefied Petroleum Gas (LPG) having a volume not greater than 13 m³ - Design and manufacture
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

prEN ISO 11393-1

CEN/TC 162

Schutzbekleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 1: Prüfstand zur Prüfung des Widerstandes gegen Kettensägen-Schnitte (ISO/DIS 11393-1:2016)
Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 1: Banc d'essai à volant d'inertie pour les essais de résistance à la coupe par une scie à chaîne (ISO/DIS 11393-1:2016)
Protective clothing for users of hand-held chain-saws - Part 1: Test rig for testing resistance to cutting by a chain-saw (ISO/DIS 11393-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN ISO 11393-2

CEN/TC 162

Schutzbekleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 2: Leistungsanforderungen und Prüfmethode für Beinschützer (ISO/DIS 11393-2:2016)
Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 2: Méthodes d'essai et exigences de performance pour protège-jambes (ISO/DIS 11393-2:2016)
Protective clothing for users of hand-held chainsaws - Part 2: Performance requirements and test methods for leg protectors (ISO/DIS 11393-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 12941

CEN/TC 79

Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit einem Atemanschluss ohne Dichtsitz (Haube) - Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung
Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à assistance motorisée avec interface respiratoire à ajustement lâche - Exigences, essais, marquage
Respiratory protective devices - Powered filtering devices incorporating a loose fitting respiratory interface - Requirements, testing, marking
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 12942

CEN/TC 79

Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit Vollmaske, Halbmaske oder Viertelmaske - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung
Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à ventilation assistée avec masques complets, demi-masques ou quarts de masques - Exigences, essais, marquage
Respiratory protective devices - Power filtering devices incorporating full face masks, half masks or quarter masks - Requirements, testing, marking
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 13819-3

CEN/TC 159

Gehörschützer - Prüfung - Teil 3: Zusätzliche akustische Prüfverfahren
Protecteurs individuels contre le bruit - Essais - Partie 3 : Méthodes d'essais acoustiques supplémentaires
Hearing protectors - Testing - Part 3: Supplementary acoustic test method
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

prEN 14593-1

CEN/TC 79

Atemschutzgeräte - Druckluft-Schlauchgeräte mit Lungenautomat - Teil 1: Geräte mit einer Vollmaske - Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung
Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé avec soupape à la demande - Partie 1 : Appareil avec masque complet - Exigences, essais et marquage
Respiratory protective devices - Compressed air line breathing apparatus with demand valve - Part 1: Devices with a full face mask- Requirements, testing and marking
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 14594

CEN/TC 79

Atemschutzgeräte - Druckluft-Schlauchgeräte mit kontinuierlichem Luftstrom - Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung
Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé à débit continu - Exigences, essais et marquage
Respiratory protective devices - Continuous flow compressed air line breathing devices - Requirements, testing and marking
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN ISO 11393-3

CEN/TC 162

Schutzbekleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 3: Prüfverfahren für Schuhwerk (ISO/DIS 11393-3:2016)
Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 3: Méthodes d'essai pour chaussures (ISO/DIS 11393-3:2016)
Protective clothing for users of hand-held chain-saws - Part 3: Test methods for footwear (ISO/DIS 11393-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN ISO 11393-4

CEN/TC 162

Schutzbekleidung für Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 4: Prüfverfahren und Leistungsanforderungen für Schutzhandschuhe (ISO/DIS 11393-4:2016)
Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 4: Méthodes d'essai et exigences pour les gants de protection (ISO/DIS 11393-4:2016)
Protective clothing for users of hand-held chain-saws - Part 4: Test methods and performance requirements for protective gloves (ISO/DIS 11393-4:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 11393-5

CEN/TC 162

Schutzkleidung für Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 5: Prüfverfahren und Leistungsanforderungen für Schutzgamaschen (ISO/DIS 11393-5:2016)
Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 5: Méthodes d'essai et exigences de performance pour guêtres de protection (ISO/DIS 11393-5:2016)
Protective clothing for users of hand-held chain-saws - Part 5: Test methods and performance requirements for protective gaiters (ISO/DIS 11393-5:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN ISO 11393-6

CEN/TC 162

Schutzkleidung für die Benutzer handgeführter Kettensägen - Teil 6: Prüfverfahren und Leistungsanforderungen für Oberkörperschutzmittel (ISO/DIS 11393-6:2016)
Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 6: Méthodes d'essai et exigences pour vestes de protection (ISO/DIS 11393-6:2016)
Protective clothing for users of hand-held chain-saws - Part 6: Test methods and performance requirements for upper body protectors (ISO/DIS 11393-6:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

prEN 1177

CEN/TC 136

Stoßdämpfende Spielplatzböden - Bestimmung der kritischen Fallhöhe
Sols d'aires de jeux absorbant l'impact - Méthodes d'essai pour la détermination de l'atténuation de l'impact
Impact attenuating playground surfacing - Methods of test for determination of impact attenuation
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

prEN 17070

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Mindestleistungsanforderungen
Robinetterie industrielle - Exigences minimales de performance
Industrial valves - Minimum performance requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

FprEN 419212-3

CEN/TC 224

Anwendungsschnittstelle für Smartcards als sichere Signaturerstellungseinheiten - Teil 3: Geräteauthentisierungsprotokolle
Interface applicative des éléments sécurisés utilisés comme dispositifs de création de signature électronique qualifiée (cachet)
Partie 3: Protocoles d'authentification des dispositifs
Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 3: Device authentication protocols
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

prEN 17071

CEN/TC 225

Informationstechnik - Automatische Identifikation und Datenerfassungsverfahren - Elektronisches Typenschild
Technologies d'information - Techniques d'identification automatique et de saisie de données - Plaque signalétique électronique
Information technology - Automatic identification and data capture techniques - Electronic identification plate
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 150 Leder / Cuir

prEN ISO 4098

CEN/TC 289

Leder - Chemische Prüfungen - Bestimmung wasserlöslicher Substanzen, wasserlöslicher anorganischer Substanzen und wasserlöslicher organischer Substanzen (ISO/FDIS 4098:2016)

Cuir - Essais chimiques - Dosage des matières solubles dans l'eau, des matières inorganiques solubles dans l'eau et des matières organiques solubles dans l'eau (ISO/FDIS 4098:2016)

Leather - Chemical tests - Determination of water-soluble matter, water-soluble inorganic matter and water-soluble organic matter (ISO/FDIS 4098:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.02.17

INB NK 155 Dental / Art dentaire

EN ISO 20126:2012/prA1

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Handzahnbürsten - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20126:2012)

Médecine bucco-dentaire - Broses à dents manuelles - Exigences générales et méthodes d'essai - Amendement 1 (ISO 20126:2012/DAMd 1:2016)

Dentistry - Manual toothbrushes - General requirements and test methods - Amendment 1 (ISO 20126:2012/DAMd 1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.02.17

INB NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques

EN 14476:2013+A1:2015/prA2

CEN/TC 216

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der viruziden Wirkung im humanmedizinischen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité virucide dans le domaine médical - Méthode d'essai et prescriptions (Phase 2/Étape 1)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of virucidal activity in the medical area - Test method and requirements (Phase 2/Step 1)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

prEN 16777

CEN/TC 216

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Versuch auf nicht porösen Oberflächen ohne mechanische Einwirkung zur Bestimmung der viruziden Wirkung im humanmedizinischen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 2)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de surface non poreuse sans action mécanique pour l'évaluation de l'activité virucide des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine médical - Méthode d'essai et exigences (phase 2/étape 2)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test without mechanical action for the evaluation of virucidal activity of chemical disinfectants used in the medical area - Test method and requirements (phase 2/step 2)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 162 Gas / Gaz

FprEN 676

CEN/TC 131

Gebläsebrenner für gasförmige Brennstoffe

Brûleurs à air soufflé pour combustibles gazeux

Forced draught burners for gaseous fuels

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 163 Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr / Spécifications de sécurité des installations de transport à câble destinées aux personnes

prEN 17064

CEN/TC 242

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Brandverhütung und -bekämpfung
Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Prévention et lutte contre les incendies
Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Prevention and fight against fire
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

EN 1400:2013+A1:2014/prA2:2016

CEN/TC 252

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Schnuller für Säuglinge und Kleinkinder - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Articles de puériculture - Sucettes pour nourrissons et jeunes enfants - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Child use and care articles - Soothers for babies and young children - Safety requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

prEN ISO 12966-2

CEN/TC 307

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Gaschromatographie von Fettsäuremethylestern - Teil 2: Herstellung von Fettsäuremethylestern (ISO/FDIS 12966-2:2016)
Corps gras d'origines animale et végétale - Chromatographie en phase gazeuse des esters méthyliques d'acides gras - Partie 2: Préparation des esters méthyliques d'acides gras (ISO/FDIS 12966-2:2016)
Animal and vegetable fats and oils - Gas chromatography of fatty acid methyl esters - Part 2: Preparation of methyl esters of fatty acids (ISO/FDIS 12966-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.17

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

EN 14531-1:2015/prA1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Verfahren zur Berechnung der Anhalte- und Verzögerungsbremswege und der Feststellbremsung - Teil 1: Allgemeine Algorithmen für Einzelfahrzeuge und Fahrzeugverbände unter Berücksichtigung von Durchschnittswerten
Applications ferroviaires - Méthodes de calcul des distances d'arrêt, de ralentissement et d'immobilisation - Partie 1 : Algorithmes généraux utilisant le calcul par la valeur moyenne pour des rames ou des véhicules isolés
Railway applications - Methods for calculation of stopping and slowing distances and immobilization braking - Part 1: General algorithms utilizing mean value calculation for train sets or single vehicles
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 17065

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Bremsen - Prüfverfahren für Reisezugwagen
Applications ferroviaires - Freinage - Procédure d'essai des voitures voyageurs
Railway applications - Braking - Passenger coach test procedure
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

INB NK 174 Umwelt-Management / Gestion environnementale

EN ISO 14044:2006/prA1

CEN/SS S26

Umweltmanagement - Ökobilanz - Anforderungen und Anleitungen (ISO 14044:2006/DAM 1:2016)
Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Exigences et lignes directrices (ISO 14044:2006/DAM 1:2016)
Environmental management - Life cycle assessment - Requirements and guidelines (ISO 14044:2006/DAM 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

FprEN 267

CEN/TC 47

Gebläsebrenner für flüssige Brennstoffe
Brûleurs à air soufflé pour combustibles liquides
Forced draught burners for liquid fuels
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

prEN 438-9

CEN/TC 249

Dekorative Hochdruck-Schichtpressstoffplatten (HPL) - Platten auf Basis härthbarer Harze (Schichtpressstoffe) - Teil 9:
Klassifizierung und Spezifikationen für Schichtpressstoffe mit alternativem Kernaufbau
Stratifiés décoratifs haute pression (HPL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément appelées stratifiés)
- Partie 9 : Classification et spécifications relatives aux stratifiés avec autres types d'âmes
High-pressure decorative laminates (HPL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) - Part 9:
Classification and specifications for alternative core laminates
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 12814-4

CEN/TC 249

Prüfen von Schweißverbindungen aus thermoplastischen Kunststoffen - Teil 4: Schälversuch
Essai des assemblages soudés sur produits semi-finis en thermoplastiques - Partie 4 : Essai de pelage
Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 4: Peel test
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

prEN ISO 14713-1

CEN/TC 262

Zinküberzüge - Leitfäden und Empfehlungen zum Schutz von Eisen- und Stahlkonstruktionen vor Korrosion - Teil 1:
Allgemeine Konstruktionsgrundsätze und Korrosionsbeständigkeit (ISO/FDIS 14713-1:2016)
Revêtements de zinc - Lignes directrices et recommandations pour la protection contre la corrosion du fer et de l'acier dans les constructions - Partie 1: Principes généraux de conception et résistance à la corrosion (ISO/FDIS 14713-1:2016)
Zinc coatings - Guidelines and recommendations for the protection against corrosion of iron and steel in structures - Part 1:
General principles of design and corrosion resistance (ISO/FDIS 14713-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.02.17

prEN ISO 14713-3

CEN/TC 262

Zinküberzüge - Leitfäden und Empfehlungen zum Schutz von Eisen- und Stahlkonstruktionen vor Korrosion - Teil 3:
Sherardisieren (ISO/FDIS 14713-3:2016)
Revêtements de zinc - Lignes directrices et recommandations pour la protection contre la corrosion du fer et de l'acier dans les constructions - Partie 3: Shérardisation (ISO/FDIS 14713-3:2016)
Zinc coatings - Guidelines and recommendations for the protection against corrosion of iron and steel in structures - Part 3:
Sherardizing (ISO/FDIS 14713-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

prEN 16603-31-02

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrttechnik - Ausrüstung für Zwei-Phasen-Wärmetransport
Ingénierie spatiale - Equipements de transfert de chaleur à deux phases
Space engineering - Two-phase heat transport equipment
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 16603-60-21

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrttechnik - Kreiselinstrumente - Terminologie und Leistungsspezifikation
Ingénierie spatiale - Spécification des performances et terminologie des gyros
Space engineering - Gyros terminology and performance specification
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

prEN ISO 27500

CEN/TC 122

Die menschenzentrierte Organisation - Zweck und allgemeine Grundsätze (ISO 27500:2016)
Organisme centré sur l'humain - Justification et principes généraux (ISO 27500:2016)
The human-centred organization - Rationale and general principles (ISO 27500:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN ISO/IEC 25063

CEN/TC 122

System- und Software-Engineering - Qualitätskriterien und Bewertung von Systemen und Softwareprodukten (SQuaRE) - Allgemeines Industrieformat (CIF) zur Gebrauchstauglichkeit: Nutzungskontextbeschreibung (ISO/IEC 25063:2014)
Ingénierie des systèmes et du logiciel - Exigences de qualité et évaluation des systèmes et du logiciel (SQuaRE) - Format industriel commun (CIF) pour l'utilisabilité: Description du contexte d'utilisation (ISO/IEC 25063:2014)
Systems and software engineering - Systems and software product Quality Requirements and Evaluation (SQuaRE) - Common Industry Format (CIF) for usability: Context of use description (ISO/IEC 25063:2014)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN ISO/IEC 25064

CEN/TC 122

System- und Software-Engineering - Qualitätskriterien und Bewertung von Systemen und Softwareprodukten (SQuaRE) - Allgemeines Industrieformat (CIF) zur Gebrauchstauglichkeit: Dokumentation der Erfordernisse von Benutzern (ISO/IEC 25064:2013)
Ingénierie des systèmes et du logiciel - Exigences de qualité et évaluation du produit logiciel (SQuaRE) - Format industriel commun (CIF) pour l'utilisabilité: Rapport sur les besoins de l'utilisateur (ISO/IEC 25064:2013)
Systems and software engineering - Software product Quality Requirements and Evaluation (SQuaRE) - Common Industry Format (CIF) for usability: User needs report (ISO/IEC 25064:2013)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

INB NK 2123 - INTEGRIERT IN NK 1172 Laser und Geräte, die in Verbindung mit Lasern verwendet werden / Lasers et équipements associés aux lasers

prEN ISO 11553-1

CEN/TC 123

Sicherheit von Maschinen - Laserbearbeitungsmaschinen - Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen (ISO/DIS 11553-1:2016)
Sécurité des machines - Machines à laser - Partie 1: Prescriptions générales de sécurité (ISO/DIS 11553-1:2016)
Safety of machinery - Laser processing machines - Part 1: General safety requirements (ISO/DIS 11553-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.02.17

prEN ISO 11553-2

CEN/TC 123

Sicherheit von Maschinen - Laserbearbeitungsmaschinen - Teil 2: Sicherheitsanforderungen an handgeführte Laserbearbeitungsgeräte (ISO/DIS 11553-2:2016)
Sécurité des machines - Machines à laser - Partie 2: Exigences de sécurité pour dispositifs de traitement laser portatifs (ISO/DIS 11553-2:2016)
Safety of machinery - Laser processing machines - Part 2: Safety requirements for hand-held laser processing devices (ISO/DIS 11553-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.02.17

INB NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton

prEN ISO 287

CEN/TC 172

Papier und Pappe - Bestimmung des Feuchtegehaltes eines Lieferpostens - Wärmeschränkverfahren (ISO/DIS 287:2016)
Papier et carton - Détermination de la teneur en humidité d'un lot - Méthode par séchage à l'étuve (ISO/DIS 287:2016)
Paper and board - Determination of moisture content of a lot - Oven-drying method (ISO/DIS 287:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)

prEN ISO 15236-3

CEN/TC 188

Stahlseil-Fördergurte - Teil 3: Besondere Sicherheitsanforderungen für den Einsatz untertage (ISO/DIS 15236-3:2016)
Courroies transporteuses à câbles d'acier - Partie 3: Exigences de sécurité particulières aux courroies utilisées dans des installations souterraines (ISO/DIS 15236-3:2016)
Steel cord conveyor belts - Part 3: Special safety requirements for belts for use in underground installations (ISO/DIS 15236-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.01.17

INB NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

prEN ISO 10364

CEN/TC 193

Strukturklebstoffe - Bestimmung der Topfzeit (Verarbeitungszeit) von Mehrkomponentenklebstoffen (ISO 10364:2015)
Adhésifs structuraux - Détermination de la durée de vie en pot (délai d'utilisation) d'adhésifs multicomposants (ISO 10364:2015)
Structural adhesives - Determination of the pot life (working life) of multi-component adhesives (ISO 10364:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

prEN ISO 7886-3

CEN/TC 205

Sterile Einmalspritzen für medizinische Zwecke - Teil 3: Selbstblockierende Spritzen für die Injektion mit fixer Impfstoffdosis (ISO/DIS 7886-3:2016)
Seringues hypodermiques stériles, non réutilisables - Partie 3: Seringues autobloquantes pour vaccination à dose fixe (ISO/DIS 7886-3:2016)
Sterile hypodermic syringes for single use - Part 3: Auto-disable syringes for fixed-dose immunization (ISO/DIS 7886-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.02.17

INB NK 2296 Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter / Citernes destinées au transport de matières dangereuses

prEN 17066-1

CEN/TC 413

Wärmegeämmte Transportmittel für temperaturempfindliche Produkte – Anforderungen und Prüfung - Teil 1: Container
Moyen de transport isotherme pour les marchandises sensibles à la température - Exigences et essais - Partie 1: Cellule isotherme
Insulated means of transport for temperature sensitive goods - Requirements and testing - Part 1: Container
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

INB NK 2305 Explosionsfähige Atmosphären - Explosionsschutz / Atmosphères explosibles - Prévention des explosions et protection contre celles-ci

prEN 14460

CEN/TC 305

Explosionsfeste Geräte
Appareil résistant à l'explosion
Explosion resistant equipment
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

prEN ISO 23161

CEN/TC 444

Bodenbeschaffenheit - Bestimmung ausgewählter Organozinnverbindungen - Gaschromatographisches Verfahren (ISO/FDIS 23161:2016)

Qualité du sol - Dosage d'une sélection de composés organostanniques - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO/FDIS 23161:2016)

Soil quality - Determination of selected organotin compounds - Gas-chromatographic method (ISO/FDIS 23161:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.17

INB NK 2443 Feather and Down / Feather and Down

prEN 1885

CEN/TC 443

Federn und Daunen - Benennungen und Definitionen

Plumes et duvets - Termes et définitions

Feather and down - Terms and definitions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 3924:2010

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Siedebereichsverteilung - Gaschromatographisches Verfahren (ISO 3924:2010)
Produits pétroliers - Détermination de la répartition dans l'intervalle de distillation - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 3924:2010)

Petroleum products - Determination of boiling range distribution - Gas chromatography method (ISO 3924:2010)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3924:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

SN EN ISO 17294-2:2005

Wasserbeschaffenheit - Anwendung der induktiv gekoppelten Plasma-Massenspektrometrie (ICP-MS) - Teil 2: Bestimmung von 62 Elementen (ISO 17294-2:2003)

Qualité de l'eau - Application de la spectrométrie de masse avec plasma à couplage inductif (ICP-MS) - Partie 2: Dosage de 62 éléments (ISO 17294-2:2003)

Water quality - Application of inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) - Part 2: Determination of 62 elements (ISO 17294-2:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17294-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 108 Textilien / Textiles

SN EN 1102:1996

Textilien - Brennverhalten von Vorhängen und Gardinen - Detailliertes Verfahren zur Bestimmung der Flammenausbreitungseigenschaften vertikal angeordneter Proben

Textiles et produits textiles - Comportement au feu, rideaux et tentures - Procédure détaillée pour déterminer la propagation de flamme d'éprouvettes disposées verticalement

Textiles and textile products - Burning behaviour, curtains and drapes - Detailed procedure to determine the flame spread of vertically oriented specimens

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1102:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 2286-1:1998

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 1: Bestimmung der Länge, Breite und Nettomasse (ISO 2286-1:1998)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 1: Méthodes de détermination de la longueur, de la largeur et de la masse nette (ISO 2286-1:1998)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 1: Methods for determination of length, width and net mass (ISO 2286-1:1998)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2286-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 2286-2:1998

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 2: Bestimmung der flächenbezogenen Gesamtmasse, der flächenbezogenen Masse der Beschichtung und der flächenbezogenen Masse des Trägers (ISO 2286-2:1998)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 2: Méthodes de détermination de la masse surfacique totale, de la masse du revêtement et de la masse surfacique du support (ISO 2286-2:1998)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 2: Methods for determination of total mass per unit area, mass per unit area of coating and mass per unit area of substrate (ISO 2286-2:1998)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2286-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 2286-3:1998

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 3: Bestimmung der Dicke (ISO 2286-3:1998)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 3: Méthode de détermination de l'épaisseur (ISO 2286-3:1998)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 3: Method for determination of thickness (ISO 2286-3:1998)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2286-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 1514:2005

Beschichtungsstoffe - Norm-Probenplatten (ISO 1514:2004)

Peintures et vernis - Panneaux normalisés pour essais (ISO 1514:2004)

Paints and varnishes - Standard panels for testing (ISO 1514:2004)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1514:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 3248:2000

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Auswirkung von Wärme (ISO 3248:1998)

Peintures et vernis - Détermination des effets de la chaleur (ISO 3248:1998)

Paints and varnishes - Determination of the effect of heat (ISO 3248:1998)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3248:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 11664-5:2011

Farbmetrik - Teil 5: CIE 1976 L*u*v* Farbenraum und gleichabständige u', v'-Farbtafel (ISO 11664-5:2009)

Colorimétrie - Partie 5: Espace chromatique L*u*v* et diagramme de chromaticité uniforme u', v' CIE 1976 (ISO 11664-5:2009)

Colorimetry - Part 5: CIE 1976 L*u*v* Colour space and u', v' uniform chromaticity scale diagram (ISO 11664-5:2009)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11664-5:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN 13451-1:2011

Schwimmbadgeräte - Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Equipeement de piscine - Partie 1: Exigences générales de sécurité et méthodes d'essai

Swimming pool equipment - Part 1: General safety requirements and test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13451-1+A1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 13537:2012

Anforderungen an Schlafsäcke

Exigences pour les sacs de couchage

Requirements for sleeping bags

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 23537-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

SN EN ISO 19113:2005

Geoinformation - Qualitätsgrundsätze (ISO 19113:2002)
Information géographique - Principes qualité (ISO 19113:2002)
Geographic information - Quality principles (ISO 19113:2002)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19157:2014
Gültig ab / Valable dès: 01.04.14

SN EN ISO 19114:2005

Geoinformation - Verfahren zur Ermittlung der Datenqualität (ISO 19114:2003)
Information géographique - Procédures d'évaluation de la qualité (ISO 19114:2003)
Geographic information - Quality evaluation procedures (ISO 19114:2003)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19157:2014
Gültig ab / Valable dès: 01.04.14

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 7153-1:2001

Chirurgische Instrumente - Metallische Werkstoffe - Teil 1: Nichtrostender Stahl (ISO 7153-1:1991, einschliesslich Änderung 1:1999)
Instruments chirurgicaux - Matériaux métalliques - Partie 1: Acier inoxydable (ISO 7153-1:1991, Amendment 1:1999 inclus)
Surgical instruments - Metallic materials - Part 1: Stainless steel (ISO 7153-1:1991, including Amendment 1:1999)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7153-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN ISO 6976:2005

Erdgas - Berechnung von Brenn- und Heizwert, Dichte, relativer Dichte und Wobbeindex aus der Zusammensetzung (ISO 6976:1995 + Corrigendum 1:1997 + Corrigendum 2:1997 + Corrigendum 3:1999)
Gaz naturel - Calcul du pouvoir calorifique, de la masse volumique, de la densité relative et de l'indice de Wobbe à partir de la composition (ISO 6976:1995, Corrigendum 1:1997, Corrigendum 2:1997 et Corrigendum 3:1999 inclus)
Natural gas - Calculation of calorific values, density, relative density and Wobbe index from composition (ISO 6976:1995 including Corrigendum 1:1997, Corrigendum 2:1997 and Corrigendum 3:1999)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6976:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 27799:2008

Medizinische Informatik - Sicherheitsmanagement im Gesundheitswesen bei Verwendung der ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2008)
Informatique de santé - Gestion de la sécurité de l'information relative à la santé en utilisant l'ISO/CEI 27002 (ISO 27799:2008)
Health informatics - Information security management in health using ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2008)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 27799:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 15153-1:2013

Bahnanwendungen - Optische und akustische Warneinrichtungen für Schienenfahrzeuge - Teil 1: Fernlichter, Spitzensignale und Zugschlussignale

Applications ferroviaires - Dispositifs externes d'avertissement optiques et acoustiques pour les trains - Partie 1: Signaux de face avant, signaux d'extrémité avant et signaux de face arrière

Railway applications - External visible and audible warning devices for trains - Part 1: Head, marker and tail lamps

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15153-1+A1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN ISO 16993:2015

Biogene Festbrennstoffe - Umwandlung von Analysenergebnissen einer Bezugsbasis in Ergebnisse mit anderer Bezugsbasis (ISO 16993:2015)

Biocombustibles solides - Conversion de résultats analytiques d'une base en une autre base (ISO 16993:2015)

Solid biofuels - Conversion of analytical results from one basis to another (ISO 16993:2015)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16993:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 16994:2015

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Gesamtgehaltes an Schwefel und Chlor (ISO 16994:2015)

Biocombustibles solides - Détermination de la teneur totale en soufre et en chlore (ISO 16994:2015)

Solid biofuels - Determination of total content of sulfur and chlorine (ISO 16994:2015)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16994:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 15150:2012

Feste Biobrennstoffe - Bestimmung der Partikeldichte

Biocombustibles solides - Détermination de la masse volumique des particules

Solid biofuels - Determination of particle density

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18847:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 4590:2003

Harte Schaumstoffe - Bestimmung des Volumenanteils offener und geschlossener Zellen (ISO 4590:2002)

Plastiques alvéolaires rigides - Détermination du pourcentage volumique de cellules ouvertes et de cellules fermées (ISO 4590:2002)

Rigid cellular plastics - Determination of the volume percentage of open cells and of closed cells (ISO 4590:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4590:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN 13598-2/AC:2010

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte drucklose Abwasserkanäle und -leitungen - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U), Polypropylen (PP) und Polyethylen (PE) - Teil 2: Anforderungen an Einsteigschächte und Kontrollschächte für Verkehrsfläche

Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U), polypropylène (PP) et polyéthylène (PE) - Partie 2: Spécifications relatives aux regards et aux boîtes d'inspection et de branchement dans les zones de circulation et dans les réseaux enterrés profondément; Corrigendum AC

Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE) - Part 2: Specifications for manholes and inspection chambers in traffic areas and deep under

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13598-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 13598-2:2009

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte drucklose Abwasserkanäle und -leitungen - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U), Polypropylen (PP) und Polyethylen (PE) - Teil 2: Anforderungen an Einsteigschächte und Kontrollschächte für Verkehrsfläche

Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U), polypropylène (PP) et polyéthylène (PE) - Partie 2: Spécifications relatives aux regards et aux boîtes d'inspection et de branchement dans les zones de circulation et dans les réseaux enterrés profondément
Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE) - Part 2: Specifications for manholes and inspection chambers in traffic areas and deep under

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13598-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

SN 010130:2010

Geschäftsbrief

Lettre commerciale

Business letter

Ersatz durch / Remplacé par: SN 10130:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 193 Feuerwerkskörper / Artifices de divertissement

SN EN 15947-1:2012

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien 1, 2 und 3 - Teil 1: Begriffe

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories 1, 2, et 3 - Partie 1: Terminologie

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories 1, 2, and 3 - Part 1: Terminology

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15947-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 999 Grundnormen

SN 18011:2013

SN-Normen / SN-Regeln - Aufbau und Gestaltung

Normes SN / SN-Règle - Structure et présentation

SN-standards / SN-rule - Structure and presentation

Ersatz durch / Remplacé par: SN 18011:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.01.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 14224:2007

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Sammlung und Austausch von Zuverlässigkeits- und Wartungsdaten für Ausrüstungen (ISO 14224:2006)
Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Recueil et échange de données de fiabilité et de maintenance des équipements (ISO 14224:2006)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Collection and exchange of reliability and maintenance data for equipment (ISO 14224:2006)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14224:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 8666:2003

Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2002)
Petits navires - Données principales (ISO 8666:2002)
Small craft - Principal data (ISO 8666:2002)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8666:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 1914:2009

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Arbeits-, Bei- und Rettungsboote
Bateaux de navigation intérieure - Canots de travail, baleinières et canots de sauvetage
Inland navigation vessels - Work boats, ship's boats and lifeboats
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1914:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

SN EN ISO 6385:2004

Grundsätze der Ergonomie für die Gestaltung von Arbeitssystemen (ISO 6385:2004)
Principes ergonomiques de la conception des systèmes de travail (ISO 6385:2004)
Ergonomic principles in the design of work systems (ISO 6385:2004)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6385:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

INB NK 2123 - INTEGRIERT IN NK 1172 Laser und Geräte, die in Verbindung mit Lasern verwendet werden / Lasers et équipements associés aux lasers

SN EN ISO 11146:1999

Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren für Laserstrahlparameter - Strahlabmessungen, Divergenzwinkel und Strahlpropagationsfaktor (ISO 11146:1999)
Lasers et équipements associés aux lasers - Méthodes d'essai des paramètres du faisceau laser - Largeurs du faisceau, angle de divergence et facteur de propagation du faisceaux (ISO 11146:1999)
Lasers and laser-related equipment - Test methods for laser beam parameters - Beam widths, divergence angle and beam propagation factor (ISO 11146:1999)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11146-1:2005
Gültig ab / Valable dès: 01.07.05

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

SN EN 204:2001

Klassifizierung von thermoplastischen Holzklebstoffen für nichttragende Anwendungen

Classification des colles pour bois thermoplastiques à usages non structuraux

Classification of thermoplastic wood adhesives for non-structural applications

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 204:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 205:2003

Klebstoffe - Holzklebstoffe für nichttragende Anwendungen - Bestimmung der Klebfestigkeit von Längsklebung im Zugversuch

Adhésifs - Colles pour bois à usages non structuraux - Détermination du pouvoir adhésif des collages longitudinaux par l'essai de cisaillement

Adhesives - Wood adhesives for non-structural applications - Determination of tensile shear strength of lap joints

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 205:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 12703:2012

Klebstoffe für Papier, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung des Kaltbruchverhaltens oder der Kaltbruchtemperatur

Adhésifs pour papier, carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination de la flexibilité à basse température ou de la température de fissuration à froid

Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of low temperature flexibility or cold crack temperature

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12703:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 12704:2012

Klebstoffe für Papier, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung der Schaumbildung von wässrigen Klebstoffen

Adhésifs pour papier, carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination de la formation de mousse des adhésifs aqueux

Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of foam formation for aqueous adhesives

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12704:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 12765:2001

Klassifizierung von duroplastischen Holzklebstoffen für nichttragende Anwendungen

Classification des colles à bois à résine thermodurcissable à usages non structuraux

Classification of thermosetting wood adhesives for non-structural applications

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12765:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 14713:2005

Klebstoffe für Papier und Pappe, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung des Reibungsverhaltens potentiell klebefähiger Schichten

Adhésifs pour papier et carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination des propriétés de frottement de films potentiellement adaptés au collage

Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of friction properties of films potentially suitable for bonding

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14713:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

SN EN ISO 13355:2003

Verpackung - Versandfertige Packstücke und Ladeeinheiten - Schwingprüfung mit vertikaler rauschförmiger Anregung (ISO 13355:2001)

Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires - Essais de vibration verticale aléatoire (ISO 13355:2001)

Packaging - Complete, filled transport packages and unit loads - Vertical random vibration test (ISO 13355:2001)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13355:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 16101:2004

Verpackung - Verpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter - Verträglichkeitsprüfung für Kunststoffverpackungen (ISO 16101:2004)

Emballages - Emballages pour le transport des marchandises dangereuses - Essai de compatibilité des matières plastiques (ISO 16101:2004)

Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Plastics compatibility testing (ISO 16101:2004)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13274:2013

Gültig ab / Valable dès: 01.11.13

SN EN ISO 16104:2003

Verpackung - Verpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter - Prüfverfahren (ISO 16104:2003)

Emballage - Emballage de transport pour marchandises dangereuses - Méthodes d'essai (ISO 16104:2003)

Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Test methods (ISO 16104:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16495:2013

Gültig ab / Valable dès: 01.10.13

SN EN ISO 23667:2008

Verpackung - Verpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter - Starre Kunststoff-IBC und Kombinations-IBC mit Kunststoffinnenbehälter - Verträglichkeitsprüfung (ISO 23667:2007)

Emballages - Emballages de transport pour marchandises dangereuses - Grands récipients pour vrac en plastique rigide et en plastique composite - Essais de compatibilité (ISO 23667:2007)

Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Rigid plastics and plastics composite IBCs - Compatibility testing (ISO 23667:2007)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13274:2013

Gültig ab / Valable dès: 01.11.13

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall- Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN 12945:2014

Kalkdünger - Bestimmung des Neutralisationswertes - Titrimetrische Verfahren

Amendements minéraux basiques - Détermination de la valeur neutralisante - Méthodes par titrimétrie

Liming materials - Determination of neutralizing value - Titrimetric methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12945+A1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 15308:2008

Charakterisierung von Abfällen - Bestimmung ausgewählter polychlorierter Biphenyle (PCB) in festem Abfall unter Anwendung der Kapillar-Gaschromatographie mit Elektroneneinfang-Detektion oder massenspektrometrischer Detektion

Caractérisation des déchets - Détermination de polychlorobiphényles (PCB) sélectionnés dans les déchets solides par chromatographie en phase gazeuse capillaire avec détection par capture d'électrons ou spectrométrie de masse

Characterization of waste - Determination of selected polychlorinated biphenyls (PCB) in solid waste by using capillary gas chromatography with electron capture or mass spectrometric detection

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15308:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16



Interdisziplinärer Normenbereich
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN 15038:2006

Übersetzungs-Dienstleistungen - Dienstleistungsanforderungen
Services de traduction - Exigences requises pour la prestation du service
Translation services - Service requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17100:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SIA 380-1:2016

SN 520380-1:2016

Heizwärmebedarf
Besoins de chaleur pour le chauffage
Preisgruppe / Groupe de Prix: 40
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SIA 380-1:2009

SIA 2039:2016

SNR 592039:2016

Mobilität - Energiebedarf in Abhängigkeit vom Gebäudestandort
Mobilité - Consommation énergétique des bâtiments en fonction de leur localisation
Preisgruppe / Groupe de Prix: 36
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SIA 2039 MERKBLATT:2011

SIA 244:2016

SN 567244:2016

Kunststeinarbeiten - Beläge, Bekleidungen und Werkstücke
Pierre artificielle - Dallages, revêtements, éléments manufacturés
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SIA 244:2006

SIA 246:2016

SN 567246:2016

Natursteinarbeiten - Beläge, Bekleidungen und Werkstücke
Pierre naturelle - Dallages, revêtements, pierres de taille
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SIA 246:2006

SIA 248:2016

SN 567248:2016

Plattenarbeiten - Beläge und Bekleidungen mit Keramik, Glas, und Asphalt
Carrelages - Revêtements en carreaux de céramique, verre et asphalte
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SIA 248:2006

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

EN 14915:2013/FprA1:2016

CEN/TC 175

Wand- und Deckenbekleidung aus Massivholz im Innen- und Außenbereich - Eigenschaften, Anforderungen und Kennzeichnung

Lambris et bardages en bois - Caractéristiques, exigences et marquage

Solid wood panelling and cladding - Characteristics, requirements and marking

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 81-80

CEN/TC 10

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Bestehende Aufzüge - Teil 80: Regeln für die Erhöhung der Sicherheit bestehender Personen- und Lastenaufzüge

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Ascenseurs existants - Partie 80 : Règles pour l'amélioration de la sécurité des ascenseurs et des ascenseurs de charge existants

Safety rules for the construction and installation of lifts - Existing lifts - Part 80: Rules for the improvement of safety of existing passenger and goods passenger lifts

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

prEN 179

CEN/TC 33

Schlösser und Baubeschläge - Notausgangsschlösser mit Drücker oder Stoßplatte, für Türen in Fluchtwegen - Anforderungen und Prüfverfahren

Quincaillerie pour le bâtiment - Fermetures d'urgence manoeuvrées par une béquille ou une plaque de poussée, pour issues de secours situées sur les voies d'évacuation - Prescriptions et méthodes d'essai

Building hardware - Emergency exit devices operated by a lever handle or push pad, for use on escape routes - Requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

prEN 1125

CEN/TC 33

Schlösser und Baubeschläge - Paniktürverschlüsse mit horizontaler Betätigungsstange für Türen in Rettungswegen - Anforderungen und Prüfverfahren

Quincaillerie pour le bâtiment - Fermetures anti-panique manoeuvrées par une barre horizontale, pour portes situées sur les voies d'évacuation - Prescriptions et méthodes d'essais

Build hardware - Panic exit devices operated by a horizontal bar, for use on escape routes - Requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

prEN 13077

CEN/TC 164

Sicherungseinrichtungen zum Schutz des Trinkwassers gegen Verschmutzung durch Rückfließen - Freier Auslauf mit nicht kreisförmigem Überlauf (uneingeschränkt) - Familie A, Typ B

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse avec trop-plein non circulaire (totale) - Famille A, type B

Devices to prevent pollution by backflow of potable water - Air gap with non-circular overflow (unrestricted) - Family A - Type B

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

prEN 15254-4

CEN/TC 127

Erweiterter Anwendungsbereich der Ergebnisse von Feuerwiderstandsprüfungen - Nichttragende Wände - Teil 4: Verglaste Konstruktionen

Extension du champ d'application des résultats des essais de résistance au feu - Eléments non-porteurs - Partie 4: Constructions vitrées

Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing walls - Part 4: Glazed constructions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

prEN 15254-5

CEN/TC 127

Erweiterter Anwendungsbereich der Ergebnisse von Feuerwiderstandsprüfungen - Nichttragende Wände - Teil 5:

Sandwichelemente in Metallbauweise

Application étendue des résultats des essais de résistance au feu - Murs non porteurs - Partie 5 : Panneaux sandwichs métalliques pour la construction

Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing walls - Part 5: Metal sandwich panel construction

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 15254-7**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich der Ergebnisse von Feuerwiderstandsprüfungen - Nichttragende Unterdecken - Teil 7:
Sandwichelemente in Metallbauweise
Application étendue des résultats d'essais de résistance au feu - Plafonds non porteurs - Partie 7 : Panneaux sandwichs
métalliques pour la construction
Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing ceilings - Part 7: Metal sandwich panel construction
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

prEN 15269-11**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Feuerwiderstandsfähigkeit und/oder Rauchdichtigkeit von Türen,
Toren und Fenstern, einschließlich ihrer Baubeschläge - Teil 11: Feuerwiderstandsfähigkeit von Feuerschutzvorhängen
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies,
including their elements of building hardware - Part 11: Fire resistance for operable fabric curtains
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SIA 2039 MERKBLATT:2011

Mobilität – Energiebedarf in Abhängigkeit vom Gebäudestandort

Ersatz durch / Remplacé par: SIA 2039:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SIA 244:2006

SN 567244:2006

Kunststeinarbeiten; Beläge, Bekleidungen und Werkstücke

Travaux en pierre artificielle - Dallages, revêtements, pierres de taille

Ersatz durch / Remplacé par: SIA 244:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SIA 246:2006

SN 567246:2006

Natursteinarbeiten - Beläge, Bekleidungen und Werkstücke

Travaux en pierre naturelle - Dallages, revêtements, pierres de taille

Ersatz durch / Remplacé par: SIA 246:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SIA 248:2006

SN 567248:2006

Plattenarbeiten - Beläge und Bekleidungen aus Keramik, Glas, und Asphalt

Carrelages - Revêtements en carreaux de céramique, verre et asphalte

Ersatz durch / Remplacé par: SIA 248:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SIA 380-1:2009

SN 520380-1:2009

Thermische Energie im Hochbau

L'énergie thermique dans le bâtiment

Ersatz durch / Remplacé par: SIA 384-3:2013, SIA 380-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.04.13

SN EN 1469:2004

SIA 246.303:2004

Natursteinprodukte - Bekleidungsplatten - Anforderungen

Pierre naturelle - Produits finis, dalles de revêtement mural - Spécifications

Natural stone products - Slabs for cladding - Requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1469:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.08.15

SN EN 12050-1:2001

SIA VSA-12:2001

Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Bau- und Prüfgrundsätze - Teil 1:

Fäkalienhebeanlagen

Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Principes de construction et d'essai - Partie 1: Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Principles of construction and testing - Part 1: Lifting plants for wastewater containing faecal matter

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12050-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.08.15

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 12050-2:2001

SIA VSA-13:2001

Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Bau- und Prüfgrundsätze - Teil 2:

Abwasserhebeanlagen für fäkalienfreies Abwasser

Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Principes de construction et d'essai - Partie 2: Stations de relevage pour effluents exempts de matières fécales

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Principles of construction and testing - Part 2: Lifting plants for faecal-free wastewater

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12050-2:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.08.15

SN EN 12050-3:2001

SIA VSA-14:2001

Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Bau- und Prüfgrundsätze - Teil 3:

Fäkalienhebeanlagen zur begrenzten Verwendung

Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Principes de construction et d'essai - Partie 3: Stations de relevage à application limitée pour effluents contenant des matières fécales

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Principles of construction and testing - Part 3: Lifting plants for wastewater containing faecal matter for limited applications

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12050-3:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.08.15

SN EN 12050-4:2001

SIA VSA-15:2001

Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Bau- und Prüfgrundsätze - Teil 4:

Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser

Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Principes de construction et d'essai - Partie 4: Dispositif anti-retour pour eaux résiduaires contenant des matières fécales et exemptes de matières fécales

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Principles of construction and testing - Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12050-4:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.08.15

SN EN 12057:2004

SIA 246.304:2004

Natursteinprodukte - Fliesen - Anforderungen

Produits en pierre naturelle - Plaquettes modulaires - Exigences

Natural stone products - Modular tiles - Requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12057:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.08.15

SN EN 12058:2004

SIA 246.305:2004

Natursteinprodukte - Bodenplatten und Stufenbeläge - Anforderungen

Produits de pierre naturelle - Dalles de revêtement de sols et d'escaliers - Exigences

Natural stone products - Slabs for floors and stairs - Requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12058:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.08.15



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 16153:2013

SIA 232.307:2013

Lichtdurchlässige, flache Stegmehrfachplatten aus Polycarbonat (PC) für Innen- und Aussenanwendungen an Dächern, Wänden und Decken - Anforderungen und Prüfverfahren

Plaques d'éclairage multiparois et planes en polycarbonate (PC) pour usage intérieur ou extérieur dans les toitures, bardages et plafonds - Exigences et méthodes d'essai

Light transmitting flat multiwall polycarbonate (PC) sheets for internal and external use in roofs, walls and ceilings - Requirements and test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16153+A1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.07.15

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TS 50131-12:2016

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 12: Methoden und Anforderungen zur Scharf- und Unscharfschaltung von Einbruchmeldeanlagen (EMA)

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 12: Methods and requirements for setting and unsetting of Intruder Alarm Systems (IAS)

EN 50122-1:2011/A3:2016

CLC/SC 9XC

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Elektrische Sicherheit, Erdung und Rückleitung - Teil 1: Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag

Applications ferroviaires - Installations fixes - Sécurité électrique, mise à la terre et circuit de retour - Partie 1: Mesures de protection contre les chocs électriques

Railway applications - Fixed installations - Electrical safety, earthing and the return circuit - Part 1: Protective provisions against electric shock

EN 50341-2-16:2016

CLC/TC 11

Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-16 : Aspects Normatifs Nationaux pour la NORVEGE

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-16: National Normative Aspects (NNA) for NORWAY

EN 50341-2-18:2016

CLC/TC 11

Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-18 : Aspects Normatifs Nationaux (NNA) pour la Suède

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-18: National Normative Aspects (NNA) for Sweden

EN 50341-2-23:2016

CLC/TC 11

Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-23: Aspects normatifs nationaux pour la SLOVAQUIE

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-23: National Normative Aspects (NNA) for SLOVAKIA

EN 50405:2015/A1:2016

CLC/SC 9XB

Bahnanwendungen - Stromabnahmesysteme - Stromabnehmer für Oberleitungsfahrzeuge, Prüfverfahren für Schleifstücke

Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Méthodes d'essais des bandes de frottement des pantographes

Railway applications - Current collection systems - Pantographs, testing methods for contact strips

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 50527-1:2016

CLC/TC 106X

Verfahren zur Beurteilung der Exposition von Arbeitnehmern mit aktiven implantierbaren medizinischen Geräten (AIMD) gegenüber elektromagnetischen Feldern - Teil 1: Allgemeine Festlegungen
Procédure pour l'évaluation de l'exposition des travailleurs porteurs de dispositifs médicaux implantables actifs aux champs électromagnétiques - Partie 1 : Généralités
Procedure for the assessment of the exposure to electromagnetic fields of workers bearing active implantable medical devices - Part 1: General

EN 50527-2-1:2016

CLC/TC 106X

Verfahren zur Beurteilung der Exposition von Arbeitnehmern mit aktiven implantierbaren medizinischen Geräten (AIMD) gegenüber elektromagnetischen Feldern - Teil 2-1: Besondere Beurteilung für Arbeitnehmer mit Herzschrittmachern
Procédure pour l'évaluation de l'exposition des travailleurs porteurs de dispositifs médicaux implantables actifs aux champs électromagnétiques - Partie 2-1: Spécification d'évaluation pour les travailleurs avec un simulateur cardiaque
Procedure for the assessment of the exposure to electromagnetic fields of workers bearing active implantable medical devices - Part 2-1: Specific assessment for workers with cardiac pacemakers

EN 50533:2011/A1:2016

CLC/SC 9XB

Bahnanwendungen - Eigenschaften der dreiphasigen (Drehstrom-) Bordnetz-Spannung
Applications ferroviaires - Caractéristiques de la tension de la ligne de train triphasée
Railway applications - Three-phase train line voltage characteristics

EN 60076-10:2016

CLC/TC 14

Leistungstransformatoren - Teil 10: Bestimmung der Geräuschpegel
Transformateurs de puissance - Partie 10: Détermination des niveaux de bruit
Power transformers - Part 10: Determination of sound levels

EN 60086-5:2016

CLC/SR 35

Primärbatterien - Teil 5: Sicherheit von Batterien mit wässrigem Elektrolyt
Piles électriques - Partie 5: Sécurité des piles à électrolytes aqueux
Primary batteries - Part 5: Safety of batteries with aqueous electrolyte

EN 60154-2:2016

CLC/SR 46F

Flansche für Hohlleiter - Teil 2: Allgemeine Anforderungen an Flansche für Rechteck-Hohlleiter
Brides pour guides d'ondes - Partie 2: Spécifications applicables relatives aux brides pour guides d'ondes rectangulaires normaux
Flanges for waveguides - Part 2: Relevant specifications for flanges for ordinary rectangular waveguides

EN 60191-6-13:2016

CLC/SR 47D

Mechanische Normung von Halbleiterbauelementen - Teil 6-13: Konstruktionsleitfaden für Open-top-Fassungen für Feinraster-Ball-Grid-Array und Feinraster-Land-Grid-Array (FBGA/FLGA)
Normalisation mécanique des dispositifs à semiconducteurs - Partie 6-13: Guide de conception pour les supports sans couvercle pour les boîtiers matriciels à billes et à pas fins (FBGA) et les boîtiers matriciels à zone de contact plate et à pas fins (FLGA)
Mechanical standardization of semiconductor devices - Part 6-13: Design guideline of open-top type sockets for Fine-pitch Ball Grid Array (FBGA) and Fine-pitch Land Grid Array (FLGA)

EN 60350-1:2016

CLC/TC 59X

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 1: Herde, Backöfen, Dampfgarer und Grills - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 1: Cuisinières, fours, fours à vapeur et grils - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring Performance

EN 60384-4:2016

CLC/TC 40XA

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 4: Rahmenspezifikation - Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren mit festen (MnO₂) und flüssigen Elektrolyten
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 4: Spécification intermédiaire - Condensateurs électrolytiques à l'aluminium, à électrolyte solide (MnO₂) et non solide
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 4: Sectional specification - Fixed aluminium electrolytic capacitors with solid (MnO₂) and non-solid electrolyte

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60384-14:2013/A1:2016

CLC/TC 40XA

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 14: Rahmenspezifikation - Festkondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 14: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 14: Sectional specification - Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains

EN 60601-1-3:2008/A11:2016

CLC/TC 62

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-3: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Strahlenschutz von diagnostischen Röntgengeräten
Appareils électromédicaux - Partie 1-3: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale: Radioprotection dans les appareils à rayonnement X de diagnostic
Medical electrical equipment - Part 1-3: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Radiation protection in diagnostic X-ray equipment

EN 60601-2-33:2010/A12:2016

CLC/TC 62

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-33: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Magnetresonanzgeräten für die medizinische Diagnostik
Appareils électromédicaux - Partie 2-33: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils à résonance magnétique utilisés pour le diagnostic médical
Medical electrical equipment - Part 2-33: Particular requirements for the basic safety and essential performance of magnetic resonance equipment for medical diagnosis

EN 60695-1-21:2016

CLC/SR 99

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 1-21: Anleitung zur Beurteilung der Brandgefahr von elektrotechnischen Erzeugnissen - Entzündbarkeit - Zusammenfassung und Bedeutung der Prüfverfahren
Essais relatifs aux risques du feu - Partie 1-21: Lignes directrices pour l'évaluation des risques du feu des produits électrotechniques - Allumabilité - Résumé et pertinence des méthodes d'essais
Fire hazard testing - Part 1-21: Guidance for assessing the fire hazard of electrotechnical products - Ignitability - Summary and relevance of test methods

EN 60695-10-3:2016

CLC/SR 99

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 10-3: Unübliche Wärme - Prüfung auf Verformung durch Abbau von Formspannungen
Essais relatifs aux risques du feu - Partie 10-3 : Chaleur anormale - Essai de déformation par réduction des contraintes de moulage
Fire hazard testing - Part 10-3: Abnormal heat - Mould stress relief distortion test

EN 60700-2:2016

CLC/TC 22X

Thyristorventile für Hochspannungsgleichstrom-Energieübertragung (HGÜ) - Teil 2: Terminologie
Valves à thyristors pour le transport d'énergie en courant continu à haute tension (CCHT) - Partie 2: Terminologie
Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power transmission - Part 2: Terminology

EN 60870-5-104:2006/A1:2016

CLC/TC 57

Fernwirkleinrichtungen und -systeme - Teil 5-104: Übertragungsprotokolle - Zugriff für IEC 60870-5-101 auf Netze mit genormten Transportprofilen
Matériels et systèmes de téléconduite - Partie 5-104 : protocoles de transmission - Accès aux réseaux utilisant des profils de transport normalisés pour la CEI 60870-5-101
Telecontrol equipment and systems - Part 5-104: Transmission protocols - Network access for IEC 60870-5-101 using standard transport profiles

EN 60974-4:2016

CLC/TC 26A

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 4: Wiederkehrende Inspektion und Prüfung
Matériel de soudage à l'arc - Partie 4: Inspection et essais périodiques
Arc welding equipment - Part 4: Periodic inspection and testing

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61003-1:2016

Systeme der industriellen Prozessleittechnik - Geräte mit analogen Eingängen und Zwei- oder Mehrpunktverhalten - Teil 1: Verfahren zur Bewertung des Betriebsverhaltens

Systèmes de commande de processus industriels - Instruments avec entrées analogiques et sorties à deux ou plusieurs positions - Partie 1: Méthodes d'évaluation des performances

Industrial-process control systems - Instruments with analogue inputs and two- or multi-position outputs - Part 1: Methods for evaluating performance

EN 61003-2:2016

Systeme der industriellen Prozessleittechnik - Geräte mit analogen Eingängen und Zwei- oder Mehrpunktverhalten - Teil 2: Leitfaden für Funktionskontrolle und Serienprüfung

Systèmes de commande de processus industriels - Instruments avec entrées analogiques et sorties à deux ou plusieurs positions - Partie 2: Conseils pour les inspections et les essais individuels de série

Industrial-process control systems - Instruments with analogue inputs and two- or multi-position outputs - Part 2: Guidance for inspection and routine testing

EN 61010-2-012:2016

CLC/SR 66

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-012: Besondere Anforderungen an Klima- und Umwelttestgeräte und andere Temperatur-Konditionierungsgeräte

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-012: Exigences particulières pour les appareils d'essais climatiques et d'environnement, et autres appareils de conditionnement de température

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-012: Particular requirements for climatic and environmental testing and other temperature conditioning equipment

EN 61069-1:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 1: Terminologie und Konzepte

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 1: Terminologie et principes de base

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 1: Terminology and basic concepts

EN 61069-2:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 2: Methodik der Eignungsbeurteilung

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 2: Méthodologie à appliquer pour l'évaluation

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 2: Assessment methodology

EN 61069-3:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 3: Eignungsbeurteilung der Systemfunktionalität

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 3: Évaluation de la fonctionnalité d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 3: Assessment of system functionality

EN 61069-4:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 4: Eignungsbeurteilung des Systembetriebsverhaltens

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 4: Évaluation des caractéristiques de fonctionnement d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 4: Assessment of system performance

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61076-3-110:2016

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen - Produkthanforderungen - Teil 3-110: Bauartspezifikation für freie und feste Steckverbinder für Datenübertragungen bis 3 000 MHz
Connecteurs pour équipements électroniques - Exigences de produit - Partie 3-110: Spécification particulière pour les fiches et les embases pour la transmission de données à des fréquences jusqu'à 3 000 MHz
Connectors for electronic equipment - Product requirements - Part 3-110: Detail specification for free and fixed connectors for data transmission with frequencies up to 3 000 Mhz

EN 61078:2016

CLC/SR 56

Zuverlässigkeitsblockdiagramme
Diagrammes de fiabilité
Reliability block diagrams

EN 61169-58:2016

CLC/SR 46F

Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 58: Rahmenspezifikation für koaxiale HF-Steckverbinder mit Blindsteckverbindung - Wellenwiderstand 50 Ω (Typ SBMA)
Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 58: Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques à accouplement en aveugle - Impédance caractéristique 50 Ω (type SBMA)
Radio-frequency connectors - Part 58: Sectional specification for RF coaxial connectors with blind-mate coupling - Characteristic impedance 50 Ω (type SBMA)

EN 61180:2016

CLC/SR 42

Hochspannungs-Prüftechnik für Niederspannungsgeräte - Begriffe, Prüfung und Prüfbedingungen, Prüfgeräte
Techniques des essais à haute tension pour matériel à basse tension - Définitions, exigences et modalités relatives aux essais, matériel d'essai
High-voltage test techniques for low voltage equipment - Definitions, test and procedure requirements, test equipment

EN 61300-3-25:2016

CLC/TC 86BXA

Lichtwellenleiter-Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 3-25: Untersuchungen und Messungen - Konzentrität der nicht schräggeschliffenen Ferrulen und der nicht schräggeschliffenen Ferrulen mit eingebauter
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 3-25: Examens et mesures - Concentricité des ferrules sans angle et des ferrules sans angle avec fibre montée
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-25: Examinations and measurements - Concentricity of the non-angled ferrules and non-angled ferrules with fibre installed

EN 61340-5-1:2016

CLC/SR 101

Elektrostatik - Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene - Allgemeine Anforderungen
Electrostatique - Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales
Electrostatics - Part 5-1: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - General requirements

EN 61703:2016

CLC/SR 56

Mathematische Ausdrücke für Begriffe der Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit, Instandhaltbarkeit und Instandhaltungsbereitschaft
Expressions mathématiques pour les termes de fiabilité, de disponibilité, de maintenabilité et de logistique de maintenance
Mathematical expressions for reliability, availability, maintainability and maintenance support terms

EN 62047-25:2016

Halbleiterbauelemente - Bauelemente der Mikrosystemtechnik - Teil 25: Siliziumbasierte MEMS-Herstellungstechnologie - Messverfahren zur Zug-Druck- und Scherfestigkeit gebondeter Flächen im Mikrometerbereich
Dispositifs à semiconducteurs - Dispositifs microélectromécaniques - Partie 25: Technologie de fabrication de MEMS à base de silicium - Méthode de mesure de la résistance à la traction-compression et au cisaillement d'une micro zone de brasure
Semiconductor devices - Micro-electromechanical devices - Part 25: Silicon-based MEMS fabrication technology - Measurement method of pull-press and shearing strength of micro bonding area

EN 62146-1:2014/A1:2016

CLC/SR 33

Spannungsausgleichskondensatoren für Hochspannungs-Wechselstrom-Leistungsschalter - Teil 1: Allgemeines
Condensateurs de répartition pour disjoncteurs à courant alternatif haute tension - Partie 1: Généralités
Grading capacitors for high-voltage alternating current circuit-breakers - Part 1: General

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 62209-1:2016

CLC/TC 106X

Sicherheit von Personen in hochfrequenten Feldern von handgehaltenen und am Körper getragenen schnurlosen Kommunikationsgeräten - Körpermodelle, Messgeräte und -verfahren - Teil 1: Verfahren zur Bestimmung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) von handgehaltenen Geräten, die in enger Nachbarschaft zum Ohr genutzt werden (Frequenzbereich von 300 MHz bis 6 GHz)

Procédure de mesure pour l'évaluation du débit d'absorption spécifique de l'exposition humaine aux champs radiofréquences produits par les dispositifs de communications sans fil tenus à la main ou portés près du corps - Partie 1: Dispositifs utilisés à proximité de l'oreille (Plage de fréquences de 300 MHz à 6 GHz)

Measurement procedure for the assessment of specific absorption rate of human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Part 1: Devices used next to the ear (Frequency range of 300 MHz to 6 GHz)

EN 62264-5:2016

Integration von Unternehmensführungs- und Leitsystemen - Teil 5: Transaktionen zwischen Unternehmensführungs- und Produktionsleitsystemen

Intégration du système de commande d'entreprise - Partie 5 : Transactions entre systèmes de gestion de commande d'entreprise et systèmes de fabrication

Enterprise-control system integration - Part 5: Business to manufacturing transactions

EN 62317-12:2016

CLC/SR 51

Ferritkerne - Maße - Teil 12: Ringkerne

Noyaux de ferrite - Dimensions - Partie 12: Noyaux toriques

Ferrite cores - Dimensions - Part 12: Ring cores

EN 62424:2016

Darstellung von Aufgaben der Prozessleittechnik - Fließbilder und Datenaustausch zwischen EDV-Werkzeugen zur Fließbilderstellung und CAE-Systemen

Représentation de l'ingénierie de commande de processus - Demandes sous forme de diagrammes P&I et échange de données entre outils P&ID et outils PCE-CAE

Representation of process control engineering - Request in P&I diagrams and data exchange between P&ID tools and PCE-CAE tools

EN 62580-1:2016

CLC/TC 9X

Elektronische Betriebsmittel für Bahnen - Bordinterne Multimedia- und Telematik-Untersysteme für Bahnanwendungen - Teil 1: Allgemeine Architektur

Matériel électronique ferroviaire - Sous-systèmes ferroviaires multimédias et télématiques embarqués - Partie 1: Architecture générale

Electronic railway equipment - Onboard multimedia and telematic applications for railways - Part 1: General architecture

EN 62605:2016

CLC/SR 100

Multimediageräte und -systeme - Multimedia e-publishing und e-books - Austauschformat für elektronische Wörterbücher

Systèmes et équipements multimedia - Publication et livres électroniques multimedia - Format d'échange pour les dictionnaires électroniques

Multimedia systems and equipment - Multimedia e-publishing and e-books technologies -Interchange format for e-dictionaries

EN 62621:2016/A1:2016

CLC/SC 9XC

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Zugförderung - Besondere Anforderungen an Verbundisolatoren für Oberleitungssysteme

Applications ferroviaires - Installations fixes - Traction électrique - Exigences particulières pour les isolateurs composites destinés aux réseaux de lignes aériennes de contact

Railway applications - Fixed installations - Electric traction - Specific requirements for composite insulators used for overhead contact line systems

EN 62660-3:2016

CLC/TC 21X

Lithium-Ionen-Sekundärzellen für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Teil 3: Sicherheitsanforderungen

Éléments d'accumulateurs lithium-ion pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Partie 3: Exigences de sécurité

Secondary lithium-ion cells for the propulsion of electrical road vehicles - Part 3: Safety requirements

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 62680-1-3:2016

CLC/TC 100X

Universelle serielle Bus Schnittstellen für Daten und Energie - Teil 1-3: Universelle serielle Bus Schnittstellen - Gemeinsame Komponenten - USB-Typ-CTM Kabel und Steckverbinder Spezifikation
Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-3 : Interfaces de bus universel en série - Composants communs - Spécification des câbles et connecteurs de type CTM de bus universel en série
Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-3: Universal Serial Bus interfaces - Common components - USB Type-CTM cable and connector specification

EN 62772:2016

CLC/SR 36

Hohlkern-Verbundstützinsolatoren für Schaltanlagen mit Wechsel- und Gleichspannung über 1 000 V - Begriffe, Prüfverfahren und Annahmekriterien
Isolateurs supports composites creux pour postes présentant une tension alternative supérieure à 1 000 V et une tension continue supérieure à 1 500 V - Définitions, méthodes d'essai et critères d'acceptation
Composite Hollow Core Station Post Insulators for substations with a.c. voltage greater than 1000 V and d.c. voltage greater than 1500V- Definitions, test methods and acceptance criteria

EN 62820-1-1:2016

CLC/TC 79

Gebäude-Sprechanlagen - Teil 1-1: Generelle Systemanforderungen
Systèmes d'interphone de bâtiment - Partie 1-1: Exigences du système - Généralités
Building intercom systems - Part 1-1: System requirements - General

EN 62827-1:2016

CLC/TC 100X

Drahtlose Energieübertragung - Management - Teil 1: Gemeinsame Komponenten
Transfert de puissance sans fil - Gestion - Partie 1: Composants communs
Wireless Power Transfer - Management - Part 1: Common Components (TA 15)

EN 62864-1:2016

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Stromversorgung durch Energiespeichersysteme auf Schienenfahrzeugen - Teil 1: Serienhybridsystem
Applications ferroviaires - Matériel roulant - Alimentation équipée d'un système embarqué de stockage de l'énergie - Partie 1: Système hybride série
Railway applications - Rolling stock - Power supply with onboard energy storage system - Part 1: Series hybrid system

EN 62952-1:2016

Energiequellen für ein Funkkommunikationsgerät - Teil 1: Allgemeine Anforderungen an Energiemodule
Sources d'énergie pour un appareil de communication sans fil - Partie 1: Exigences générales relatives aux modules d'alimentation
Power sources for a wireless communication device - Part 1: General requirements of power modules

EN 62952-2:2016

Energiequellen für ein Funkkommunikationsgerät - Teil 2: Profil für Energiemodule mit Batterien
Sources d'énergie pour un appareil de communication sans fil - Partie 2: Profil des modules d'alimentation à batteries
Power sources for a wireless communication device - Part 2: Profile for power modules with batteries

EN 80369-5:2016

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 5: Verbindungsstücke für Anwendungen mit aufblasbaren Manschettensystemen für Gliedmaßen
Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 5: Raccords destinés à des applications au gonflage de brassard
Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 5: Connectors for limb cuff inflation applications

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 61162-1:2016

Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt - Digitale Schnittstellen - Teil 1: Ein Datensender und mehrere Datenempfänger

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Interfaces numériques - Partie 1: Emetteur unique et récepteurs multiples

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Digital interfaces - Part 1: Single talker and multiple listeners

Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

SN EN 62276:2016

Einkristall-Wafer für Oberflächenwellen-(OFW-) Bauelemente - Festlegungen und Messverfahren

Tranches monocristallines pour applications utilisant des dispositifs à ondes acoustiques de surface (OAS) - Spécifications et méthodes de mesure

Single crystal wafers for surface acoustic wave (SAW) device applications - Specifications and measuring methods

Gültig ab / Valable dès: 12.12.2016

CES/TK 11 Freileitungen / Lignes aériennes

SN EN 50341-2-16:2016

Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-16 : Aspects Normatifs Nationaux pour la NORVEGE

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-16: National Normative Aspects (NNA) for NORWAY

Gültig ab / Valable dès: 06.12.2016

SN EN 50341-2-18:2016

Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-18 : Aspects Normatifs Nationaux (NNA) pour la Suède

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-18: National Normative Aspects (NNA) for Sweden

Gültig ab / Valable dès: 06.12.2016

SN EN 50341-2-23:2016

Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-23: Aspects normatifs nationaux pour la SLOVAQUIE

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-23: National Normative Aspects (NNA) for SLOVAKIA

Gültig ab / Valable dès: 06.12.2016

CES/TK 13 Elektrische Energie-Messung und Steuerung / Comptage et pilotage de l'énergie électriques

SN EN 62056-4-7:2016

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 4-7: DLMS/COSEM Transportschicht für IP-Netzwerke

Échange des données de comptage de l'électricité - La suite DLMS/COSEM - Partie 4-7: Couche transport DLMS/COSEM pour réseaux IP

Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 4-7: DLMS/COSEM transport layer for IP networks

Gültig ab / Valable dès: 13.12.2016

SN EN 62056-5-3:2016

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 5-3: DLMS/COSEM-Anwendungsschicht

Échange des données de comptage de l'électricité - La suite DLMS/COSEM - Partie 5-3: Couche application DLMS/COSEM

Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 5-3: DLMS/COSEM application layer

Gültig ab / Valable dès: 13.12.2016

SN EN 62056-6-1:2016

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 6-1: COSEM Object Identification System (OBIS)

Echange des données de comptage de l'électricité - La suite DLMS/COSEM - Partie 6-1: Système d'identification des objets (OBIS)

Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 6-1: Object Identification System (OBIS)

Gültig ab / Valable dès: 13.12.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 62056-6-2:2016

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 6-2: COSEM Interface-Klassen
Échange des données de comptage de l'électricité - La suite DLMS/COSEM - Partie 6-2: Classes d'interfaces COSEM
Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 6-2: COSEM interface classes
Gültig ab / Valable dès: 13.12.2016

SN EN 62056-7-5:2016

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 7-5: Kommunikationsprofile zur lokalen Datenübertragung für lokale Netze
Échange des données de comptage de l'électricité - la suite DLMS/COSEM - partie 7-5: Profils de transmission de données locales pour réseaux locaux (LN)
Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 7-5: Local data transmission profiles for Local Networks (LN)
Gültig ab / Valable dès: 13.12.2016

CES/TK 17AC Hochspannungs-Schaltgeräte und Schaltanlagen / Appareillage à haute tension

SN EN 50052:2016

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Gasgefüllte Kapselungen aus Leichtmetallguss
Enveloppes moulées en alliage d'aluminium pour les appareillages à haute tension sous pression de gaz
High-voltage switchgear and controlgear - Gas-filled cast aluminium alloy enclosures
Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

CES/TK 32B Niederspannungssicherungen / Coupe-circuits à fusibles à basse tension

SN EN 60269-4:2009/A2:2016

Niederspannungssicherungen - Teil 4: Zusätzliche Anforderungen an Sicherungseinsätze zum Schutz von Halbleiter-Bauelementen
Fusibles basse tension - Partie 4: Exigences supplémentaires concernant les éléments de remplacement utilisés pour la protection des dispositifs à semiconducteurs
Low-voltage fuses - Part 4: Supplementary requirements for fuse-links for the protection of semiconductor devices
Gültig ab / Valable dès: 12.12.2016

CES/TK 38 Messwandler / Transformateurs de mesure

SN EN 62689-1:2016

Strom- und Spannungs-Sensoren oder Anzeigegeräte zur Erkennung von Kurz- und Erdschlüssen - Teil 1: Allgemeine Grundsätze und Anforderungen
Capteurs ou détecteurs de courant et de tension, à utiliser pour indiquer le passage d'un courant de défaut - Partie 1: Exigences et principes généraux
Current and voltage sensors or detectors, to be used for fault passage indication purposes - Part 1: General principles and requirements
Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

SN EN 140402:2015/A1:2016

Vordruck für Bauartspezifikation: Oberflächenmontierbare drahtgewickelte Festwiderstände (SMD) niedriger Belastbarkeit
Spécification particulière cadre: Résistances fixes bobinées à faible dissipation pour montage en surface (CMS)
Blank Detail Specification: Fixed low power wirewound surface mount (SMD) resistors
Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires

SN EN 50289-1-11:2016

Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren - Teil 1-11: Elektrische Prüfverfahren - Wellenwiderstand, Eingangsimpedanz, Rückflußdämpfung

Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai - Partie 1-11: Méthodes d'essais électriques - Impédance caractéristique, impédance d'entrée, affaiblissement de réflexion

Communication cables - Specifications for test methods - Part 1-11: Electrical test methods - Characteristic impedance, input impedance, return loss

Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

SN EN 61169-54:2016

Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 54: Rahmenspezifikation für koaxiale Hochfrequenzsteckverbinder mit 10 mm Innendurchmesser des Außenleiters, Wellenwiderstand 50 Ω, Typ 4,3-10

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 54: Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux avec diamètre intérieur du conducteur extérieur de 10 mm, impédance caractéristique nominale de 50 Ω, série 4,3-10

Radio-frequency connectors - Part 54: Sectional specification for coaxial connectors with 10 mm inner diameter of outer conductor, nominal characteristic impedance 50 Ω, series 4,3-10

Gültig ab / Valable dès: 12.12.2016

CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

SN EN 62849:2016

Verfahren zur Bewertung der Leistungsfähigkeit von mobilen Haushaltrobotern

Méthodes d'évaluation de l'aptitude à la fonction des robots mobiles à usage domestique

Performance evaluation methods of mobile household robots

Gültig ab / Valable dès: 13.12.2016

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

SN EN 60601-2-10:2015/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-10: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Geräten zur Stimulation von Nerven und Muskeln

Appareils électromédicaux - Partie 2-10: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des stimulateurs de nerfs et de muscles

Medical electrical equipment - Part 2-10: Particular requirements for the basic safety and essential performance of nerve and muscle stimulators

Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

SN EN 60601-2-19:2009/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-19: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Säuglingsinkubatoren

Appareils électromédicaux - Partie 2-19: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des incubateurs pour nouveau-nés

Medical electrical equipment - Part 2-19: Particular requirements for the basic safety and essential performance of infant incubators

Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

SN EN 60601-2-20:2009/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-20: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Transportinkubatoren

Appareils électromédicaux - Partie 2-20: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des incubateurs de transport pour nouveau-nés

Medical electrical equipment - Part 2-20: Particular requirements for the basic safety and essential performance of infant transport incubators

Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60601-2-21:2009/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-21: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Säuglingswärmestrahlern
Appareils électromédicaux - Partie 2-21: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des incubateurs radiants pour nouveau-nés
Medical electrical equipment - Part 2-21: Particular requirements for the basic safety and essential performance of infant radiant warmers
Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

SN EN 60601-2-50:2009/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-50: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Säuglings-Phototherapiegeräten
Appareils électromédicaux - Partie 2-50: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de photothérapie pour nouveau-nés
Medical electrical equipment - Part 2-50: Particular requirements for the basic safety and essential performance of infant phototherapy equipment
Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

SN EN 80601-2-35:2009/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-35: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Decken, Matten und Matratzen zur Erwärmung von Patienten in der medizinischen Anwendung
Appareils électromédicaux - Partie 2-35: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des dispositifs de réchauffage utilisant des couvertures, des coussins ou des matelas chauffants et destinés au réchauffage des patients en usage médical
Medical electrical equipment - Part 2-35: Particular requirements for the basic safety and essential performance of heating devices using blankets, pads and mattresses and intended for heating in medical use
Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 62952-1:2016

Energiequellen für ein Funkkommunikationsgerät - Teil 1: Allgemeine Anforderungen an Energiemodule
Sources d'énergie pour un appareil de communication sans fil - Partie 1: Exigences générales relatives aux modules d'alimentation
Power sources for a wireless communication device - Part 1: General requirements of power modules
Gültig ab / Valable dès: 07.12.2016

SN EN 62952-2:2016

Energiequellen für ein Funkkommunikationsgerät - Teil 2: Profil für Energiemodule mit Batterien
Sources d'énergie pour un appareil de communication sans fil - Partie 2: Profil des modules d'alimentation à batteries
Power sources for a wireless communication device - Part 2: Profile for power modules with batteries
Gültig ab / Valable dès: 07.12.2016

CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitssysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques

SN EN 50131-2-8:2016

Alarmanlagen - Einbruchmeldeanlagen - Teil 2-8: Anforderungen an Erschütterungsmelder
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-8: Détecteurs d'intrusion - Détecteurs de chocs
Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-8: Intrusion detectors - Shock detectors
Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

SN EN 61215-1:2016

Terrestrische Photovoltaik-(PV-)Module - Bauartegnung und Bauartzulassung - Part 1: Prüfanforderungen
Modules photovoltaïques (PV) pour applications terrestres - Qualification de la conception et homologation - Partie 1:
Exigences d'essai
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 1: Test requirements
Gültig ab / Valable dès: 14.12.2016

SN EN 62788-1-5:2016

Messverfahren für Werkstoffe, die in Photovoltaikmodulen verwendet werden - Teil 1-5: Verkapselungsstoffe - Messung der linearen Längenänderung von Verkapselungsstoffen in Folienform aufgrund der angewendeten thermischen Bedingungen
Procédures de mesure des matériaux utilisés dans les modules photovoltaïques - Partie 1-5: Encapsulants - Mesurage de la variation des dimensions linéaires des matériaux d'encapsulation en couches minces résultant des conditions thermiques appliquées
Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-5: Encapsulants - Measurement of change in linear dimensions of sheet encapsulation material resulting from applied thermal conditions
Gültig ab / Valable dès: 14.12.2016

SN EN 61853-2:2016

Prüfung des Leistungsverhaltens von photovoltaischen (PV)-Modulen und Energiebemessung - Teil 2: Messung der spektralen Empfindlichkeit, des Einfallswinkels und der Modul-Betriebstemperatur
Essais de performance et caractéristiques assignées d'énergie des modules photovoltaïques (PV) - Partie 2: Mesurages de réponse spectrale, d'angle d'incidence et de température de fonctionnement des modules
Photovoltaic (PV) module performance testing and energy rating - Part 2: Spectral responsivity, incidence angle and module operating temperature measurements
Gültig ab / Valable dès: 21.12.2016

SN EN 62108:2016

Konzentrator-Photovoltaik(CPV)-Module und -Anordnungen - Bauartegnung und Bauartzulassung
Modules et ensembles photovoltaïques à concentration - Qualification de la conception et homologation
Concentrator photovoltaic (CPV) modules and assemblies - Design qualification and type approval
Gültig ab / Valable dès: 21.12.2016

SN EN 62788-1-4:2016

Messverfahren für Werkstoffe, die in Photovoltaikmodulen verwendet werden - Teil 1-4: Verkapselungsstoffe - Messung der optischen Transmission und Berechnung der solargewichteten Photonentransmission, des Vergilbungsindex und der UV-Grenzfrequenz
Procédures de mesure des matériaux utilisés dans les modules photovoltaïques - Partie 1-4: Encapsulants - Mesurage du facteur de transmission optique et calcul du facteur de transmission photonique à pondération solaire, de l'indice de jaunissement et de la fréquence de coupure des UV
Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-4: Encapsulants - Measurement of optical transmittance and calculation of the solar-weighted photon transmittance, yellowness index, and UV cut-off wavelength
Gültig ab / Valable dès: 21.12.2016

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 60794-3-20:2016

Lichtwellenleiter - Teil 3-20: Außenkabel - Familienspezifikation für selbsttragende LWL-Fernmelde-Luftkabel
Câbles à fibres optiques - Partie 3-20: Câbles extérieurs - Spécification de famille pour les câbles de télécommunication aériens autoporteurs
Optical fibre cables - Part 3-20: Outdoor cables - Family specification for self-supporting aerial telecommunication cables
Gültig ab / Valable dès: 14.12.2016

SN EN 60794-5:2016

Lichtwellenleiterkabel - Teil 5: Rahmenspezifikation - Mikrorohr-Verkabelung zur Installation durch Einblasen
Câbles à fibres optiques - Partie 5: Spécification intermédiaire - Câblage en micro-conduits pour installation par soufflage
Optical fibre cables - Part 5: Sectional specification - Microduct cabling for installation by blowing
Gültig ab / Valable dès: 14.12.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 61300-1:2016

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 1: Allgemeines und Leitfaden

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 1: Généralités et lignes directrices

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 1: General and guidance

Gültig ab / Valable dès: 14.12.2016

CES/TK 106 Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen / Exposition aux champs électromagnétiques du corps humain

SN EN 50527-1:2016

Verfahren zur Beurteilung der Exposition von Arbeitnehmern mit aktiven implantierbaren medizinischen Geräten (AIMD) gegenüber elektromagnetischen Feldern - Teil 1: Allgemeine Festlegungen

Procédure pour l'évaluation de l'exposition des travailleurs porteurs de dispositifs médicaux implantables actifs aux champs électromagnétiques - Partie 1 : Généralités

Procedure for the assessment of the exposure to electromagnetic fields of workers bearing active implantable medical devices - Part 1: General

Gültig ab / Valable dès: 06.12.2016

SN EN 50527-2-1:2016

Verfahren zur Beurteilung der Exposition von Arbeitnehmern mit aktiven implantierbaren medizinischen Geräten (AIMD) gegenüber elektromagnetischen Feldern - Teil 2-1: Besondere Beurteilung für Arbeitnehmer mit Herzschrittmachern

Procédure pour l'évaluation de l'exposition des travailleurs porteurs de dispositifs médicaux implantables actifs aux champs électromagnétiques - Partie 2-1: Spécification d'évaluation pour les travailleurs avec un simulateur cardiaque

Procedure for the assessment of the exposure to electromagnetic fields of workers bearing active implantable medical devices - Part 2-1: Specific assessment for workers with cardiac pacemakers

Gültig ab / Valable dès: 06.12.2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

FprEN 60669-1:2016/FprAA:2016

Switches for household and similar fixed-electrical installations - Part 1: General requirements

prEN 50643:2016

CLC/TC 100X

Appareils électriques et électroniques pour application domestique et équipement de bureau - Mesure de la consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau des équipements de périphérie
Electrical and electronic household and office equipment - Measurement of networked standby power consumption of edge equipment

prEN 61400-1:2016 [88/605/CDV]

CLC/TC 88

Wind energy generation systems - Part 1: Design requirements

TC 100 Audio-, Video- und Multimedia-Anlagen und -Geräte / Systèmes et appareils audio, video et multimedia

prEN 62919:2016 [100/2803/CDV]

CLC/TC 100

Stress Free Content Management - Monitoring and management of personal digital content (TA 8)

TK 2 Elektrische Maschinen / Machines tournantes

prEN 60034-27-4:2016 [2/1848/CDV]

CLC/TC 2

Rotating electrical machines - Part 27-4: Measurement of insulation resistance and polarization index of winding insulation of rotating electrical machines

TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviare

EN 50343:2014/prAA:2016

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Fahrzeuge - Regeln für die Installation von elektrischen Leitungen
Applications ferroviaires - Matériel roulant - Règles d'installation du câblage
Railway applications - Rolling stock - Rules for installation of cabling

prEN 50129:2016

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme - Sicherheitsrelevante elektronische Systeme für Signaltechnik
Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunications et de traitement - Systèmes électroniques de sécurité pour la signalisation
Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Safety related electronic systems for signalling

prEN 50318

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Stromabnahmesysteme - Validierung von Simulationssystemen für das dynamische Zusammenwirken zwischen Dachstromabnehmer und Oberleitung
Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Validation des simulations de l'interaction dynamique entre le pantographe et la caténaire
Railway applications - Current collection systems - Validation of simulation of the dynamic interaction between pantograph and overhead contact line

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 13 Einrichtungen für elektrische Energiemessung und Laststeuerung / Equipements de mesure de l'énergie électrique et de commande des charges

prEN 62056-8-5:2016 [13/1708/CDV]

CLC/TC 13

ECHANGE DES DONNÉES DE COMPTAGE DE L'ÉLECTRICITÉ - LA SUITE DLMS/COSEM Partie 8-5: Profil de communication OFDM G3-CPL à bande étroite pour les réseaux de voisinage
Electricity Metering Data Exchange - The Dlms/Cosem Suite - Part 8-5: Narrow-band OFDM G3-PLC communication profile for neighbourhood networks

TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

prEN 60942:2016 [29/919/CDV]

CLC/TC 29

Electroacoustics - Sound calibrators (Revision of IEC 60942:2003)

TK 34C Vorschaltgeräte für Entladungslampen / Ballasts pour lampes à décharge

EN 61347-2-7:2012/prA1:2016 [34C/1269/CDV]

CLC/SC 34C

Appareillages de lampes - Partie 2-7: Règles particulières relatives aux appareillages électroniques alimentés par batterie pour l'éclairage de secours (autonome)
Lamp controlgear - Part 2-7: Particular requirements for battery supplied electronic controlgear for emergency lighting (self-contained)

prEN 62386-333:2016 [34C/1267/CDV]

CLC/SC 34C

Digital addressable lighting interface - Part 333: Particular requirements for control devices - Manual Configuration (feature type 33)

TK 34D Leuchten / Luminaires

EN 60598-2-22:2014/prA1:2016 [34D/1233/CDV]

CLC/SC 34D

Luminaires - Partie 2-22: Règles particulières - Luminaires pour éclairage de secours
Luminaires - Part 2-22: Particular requirements - Luminaires for emergency lighting

TK 46 Kabel für Kommunikationsanlagen / Câbles de communication

prEN 50288-12-1

CLC/TC 46X

Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques - Partie 2-1: Spécification intermédiaire pour les câbles écrantés caractérisés de 1 MHz à 2 000 MHz - Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment

Multi-element metallic cables used in analogue and digital communications and control - Part 12-1: Sectional specification for screened cables characterised from 1 MHz up to 2 000 MHz - Horizontal and building backbone cables

TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

EN 60335-2-4:2010/prA2:2016 [61/5287/CDV]

CLC/TC 61

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-4: Règles particulières pour lesessoreuses centrifuges
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-4: Particular requirements for spin extractors

EN 60335-2-5:2015/prA1:2016 [61/5288/CDV]

CLC/TC 61

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-5: Règles particulières pour lesessoreuses centrifuges
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-4: Particular requirements for spin extractors

EN 60335-2-6:2015/prA1:2016 [61/5289/CDV]

CLC/TC 61

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-6: Règles particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les fours et appareils fixes analogues
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

EN 60335-2-81:2016/prA1:2016 [61/5292/CDV]

CLC/TC 61

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Exigences particulières pour les chaudières et les
carpettes chauffantes électriques

Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for foot warmers and heating mats

EN 60335-2-95:2015/prA2:2016 [61/5294/CDV]

CLC/TC 61

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-95: Règles particulières pour les motorisations de portes de
garage à ouverture verticale, pour usage résidentiel

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-95: Particular requirements for drives for vertically moving garage
doors for residential use

prEN 60335-2-43:2016 [61/5290/CDV]

CLC/TC 61

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-43: Particular clothes dryers and towel rails

prEN 60335-2-58:2016 [61/5291/CDV]

CLC/TC 61

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-58: Règles particulières pour les lave-vaisselle électriques à
usage collectif

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing
machines

prEN 60335-2-82:2016 [61/5293/CDV]

CLC/TC 61

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de divertissement
et les machines de service pour les personnes

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-82: Particular requirements for amusement machines and
personal service machines

prEN 60335-2-102:2016 [61/5295/CDV]

CLC/TC 61

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-102: Exigences particulières pour les appareils à combustion
au gaz, au mazout et à combustible solide comportant des raccordements électriques

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning
appliances having electrical connections

TK 61F Handgeführte und tragbare motorbetriebene Elektrowerkzeuge / Outils électroportatifs à moteur et machines-outils électriques semi-fixes

FprEN 62841-2-10:2016/FprAA:2016

CLC/TC 116

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-10: Exigences
particulières pour les mélangeurs manuels

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-10: Particular
requirements for hand-held mixers

TK 64 Niederspannungs-Installationen / Installations à basse tension

HD 60364-4-41:2007/FprA1:2016/FprAA:2016

CLC/TC 64

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 4-41: Schutzmaßnahmen - Schutz gegen elektrischen Schlag

Installations électriques à basse tension - Partie 4-41: Protection pour assurer la sécurité - Protection contre les chocs
électriques

Low-voltage electrical installations - Part 4-41: Protection for safety - Protection against electric shock

prHD 60364-7-711:2016 [64/2145/CDV]

CLC/TC 64

Installations électriques basse tension - Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Expositions,
spectacles et stands

Low voltage electrical installation - Part 7-711: Requirements for special installations or locations - Exhibitions, shows and
stands

TK 65 Mess-, Steuer- und Regelsysteme für industrielle Prozesse / Systèmes mesure et commande dans les processus industriels

prEN 61207-3:2016 [65B/1059/CDV]

CLC/SC 65B

Expression of Performance of Gas Analyzers - Part 3: Paramagnetic oxygen analysers

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 62714-1:2016 [65E/516/CDV]

CLC/SC 65E

Engineering data exchange format for use in industrial automation systems engineering - Automation Markup Language - Part 1: Architecture and general requirements

TK 77A EMV, NF- Phänomene / CEM, phénomènes basse fréquence

EN 61000-4-5:2014/prA1:2016 [77B/762/CDV]

CLC/SC 77B

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-5: Techniques d'essai et de mesure Essai d'immunité aux ondes de choc
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test

prEN 61000-4-12:2016 [77B/764/CDV]

CLC/SC 77B

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-12: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité à l'onde sinusoïdale amortie
Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 4-12: Testing and measurement techniques - Ring wave immunity test

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

prEN 60794-1-3:2016 [86A/1764/CDV]

CLC/SC 86A

Optical fibre cables - Part 1-3: Generic specification - optical cable elements

prEN 61300-3-30:2016 [86B/4025/CDV]

CLC/SC 86B

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-30: Examinations and measurements - Endface geometry of rectangular ferrule

TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement

prEN 60068-2-52:2016 [104/714/CDV]

CLC/TC 104

Environmental testing - Part 2-52: Tests - Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)

prEN 60068-3-5:2016 [104/697/CDV]

CLC/TC 104

Environmental testing - Part 3-5: Supporting documentation and guidance - Confirmation of the performance of temperature chambers

prEN 60068-3-6:2016 [104/699/CDV]

CLC/TC 104

Environmental testing - Part 3-6: Supporting documentation and guidance - Confirmation of the performance of temperature/humidity chambers

prEN 60721-2-4:2016 [104/715/CDV]

CLC/TC 104

Classification of environmental conditions - Part 2-4: Environmental conditions appearing in nature - Solar radiation and temperature

prEN 60721-3-1:2016 [104/709/CDV]

CLC/TC 104

Classification des conditions d'environnement - Partie 3-1: Classification des groupements des agents d'environnement et de leurs sévérités - Stockage
Classification of environmental conditions - Part 3-1: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Storage

prEN 60721-3-2:2016 [104/710/CDV]

CLC/TC 104

Classification des conditions d'environnement - Partie 3: Classification des groupements des agents d'environnement et de leurs sévérités - Section 2: Transport
Classification of environmental conditions - Part 3-2: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Transportation and Handling

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 60044-3:2003

Messwandler. Teil 3: Kombinierte Wandler

Transformateurs de mesure. Partie 3: Transformateurs combinés

Instrument transformers. Part 3: Combined transformers

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61869-4:2014

Gültig ab / Valable dès: 24.12.16



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird vierteljährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiée et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN EN ISO 1:2016

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Referenztemperatur für geometrische Produktspezifikation und -prüfung (ISO 1:2016)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Température normale de référence pour la spécification des propriétés géométriques et dimensionnelles (ISO 1:2016)

Geometrical product specifications (GPS) - Standard reference temperature for the specification of geometrical and dimensional properties (ISO 1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1:2004

Referenz / Référence: EN ISO 1:2016

SN EN ISO 14405-1:2016

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Dimensionelle Tolerierung - Teil 1: Lineare Grössenmasse (ISO 14405-1:2016)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Tolérancement dimensionnel - Partie 1: Tailles linéaires (ISO 14405-1:2016)

Geometrical product specifications (GPS) - Dimensional tolerancing - Part 1: Linear sizes (ISO 14405-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14405-1:2011

Referenz / Référence: EN ISO 14405-1:2016

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

SN EN 10027-1:2016

Bezeichnungssysteme für Stähle - Teil 1: Kurznamen

Systèmes de désignation des aciers - Partie 1: Désignation symbolique

Designation systems for steels - Part 1: Steel names

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10027-1:2005

Referenz / Référence: EN 10027-1:2016

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 3677:2016

Zusätze zum Weich- und Hartlöten - Bezeichnung (ISO 3677:2016)

Métaux d'apport de brasage tendre et de brasage fort - Désignation (ISO 3677:2016)

Filler metal for soldering and brazing - Designation (ISO 3677:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3677:1995

Referenz / Référence: EN ISO 3677:2016

SN EN ISO 15618-1:2016

Prüfung von Schweißern für Unterwasserschweißen - Teil 1: Nassschweißen unter Überdruck (ISO 15618-1:2016)

Épreuve de qualification des soudeurs pour le soudage sous l'eau - Partie 1: Soudage hyperbare en pleine eau (ISO 15618-1:2016)

Qualification testing of welders for underwater welding - Part 1: Hyperbaric wet welding (ISO 15618-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15618-1:2001

Referenz / Référence: EN ISO 15618-1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 17672:2016

Hartlöten - Lote (ISO 17672:2016)

Brasage fort - Métaux d'apport (ISO 17672:2016)

Brazing - Filler metals (ISO 17672:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17672:2010

Referenz / Référence: EN ISO 17672:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

EN 10270-1:2011/FprA1**ECISS/TC 106**

Stahldraht für Federn - Teil 1: Patentiert gezogener unlegierter Federstahldraht
Fils en acier pour ressorts mécaniques - Partie 1 : Fils pour ressorts en acier non allié, patentés, tréfilés à froid
Steel wire for mechanical springs - Part 1: Patented cold drawn unalloyed spring steel wire
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

Swissmem NK 14A Nichteisen-Schwermetalle / Métaux lourds non ferreux

prEN 15024-2**CEN/TC 133**

Kupfer und Kupferlegierungen - Bestimmung des Zinkgehaltes - Teil 2: Flammenatomabsorptionsspektrometrisches Verfahren (FAAS)
Cuivre et alliages de cuivre - Détermination de la teneur en zinc - Partie 2 : Méthode par spectrométrie d'absorption atomique dans la flamme (SAAF)
Copper and copper alloys - Determination of zinc content - Part 2: Flame atomic absorption spectrometric method (FAAS)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

Swissmem NK 14B Leichtmetalle / Métaux légers

prEN ISO 2931**CEN/TC 132**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Prüfung der Qualität von verdichteten, anodisch erzeugten Oxidschichten durch Messung des Scheinleitwertes (ISO/DIS 2931:2016)
Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Évaluation de la qualité des couches anodiques colmatées par mesurage de l'admittance (ISO/DIS 2931:2016)
Anodizing of aluminium and its alloys - Assessment of quality of sealed anodic oxidation coatings by measurement of admittance (ISO/DIS 2931:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

prEN ISO 14555**CEN/TC 121**

Schweißen - Lichtbogenbolzenschweißen von metallischen Werkstoffen (ISO/DIS 14555:2016)
Soudage - Soudage à l'arc des goujons sur les matériaux métalliques (ISO/FDIS 14555:2016)
Welding - Arc stud welding of metallic materials (ISO/FDIS 14555:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

prEN ISO 4829-1**ECISS/TC 102**

Stahl- und Gusseisen - Bestimmung des Gesamtsiliciumanteils - Spektrophotometrische Methode mit reduziertem Molybdatosilicat - Teil 1: Siliciumanteile zwischen 0,05 % und 1,0 % (ISO/DIS 4829-1:2016)
Aciers - Détermination du silicium total - Méthode spectrophotométrique au silicomolybdate réduit - Partie 1: Teneurs en silicium entre 0,05 % et 1,0 % (ISO/DIS 4829-1:2016)
Steels - Determination of total silicon contents - Reduced molybdosilicate spectrophotometric method - Part 1: Silicon contents between 0,05 % and 1,0 % (ISO/DIS 4829-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.02.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

prEN 13525**CEN/TC 144**

Forstmaschinen - Buschholzhacker - Sicherheit
Machines forestières - Déchiqueteuses - Sécurité
Forestry machinery - Wood chippers - Safety
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.02.17

prEN 17067**CEN/TC 144**

Forstmaschinen - Sicherheitsanforderungen für Funkfernsteuerungen
Matériel forestier - Prescriptions de sécurité pour les systèmes de commande à distance radio
Forestry machinery - Safety requirements on radio remote controls
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.17

prEN ISO 16119-5**CEN/TC 144**

Land- und Forstmaschinen - Umweltaanforderungen an Pflanzenschutzgeräte - Teil 5: Spraysysteme (ISO/DIS 16119-5:2016)
Matériel agricole et forestier - Exigences environnementales pour les pulvérisateurs - Partie 5: Systèmes aériens de pulvérisation (ISO/DIS 16119-5:2016)
Agricultural and forestry machinery - Environmental requirements for sprayers - Part 5: Aerial spray systems (ISO/DIS 16119-5:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.02.17

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

EN 13445-2:2014/prA4:2016**CEN/TC 54**

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 2 : matériaux
Unfired pressure vessels - Part 2: Materials
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN EN ISO 1:2004

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Referenztemperatur für die geometrische Produktspezifikation und -prüfung (ISO 1:2002)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Température normale de référence pour la spécification géométrique des produits et vérification (ISO 1:2002)

Geometrical Product Specifications (GPS) - Standard reference temperature for geometrical product specifications and verification (ISO 1:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 14405-1:2011

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Dimensionelle Tolerierung - Teil 1: Längenmasse (ISO 14405-1:2010)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Tolérancement dimensionnel - Partie 1: Tailles linéaires (ISO 14405-1:2010)

Geometrical product specifications (GPS) - Dimensional tolerancing - Part 1: Linear sizes (ISO 14405-1:2010)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14405-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

SN EN 10027-1:2005

Bezeichnungssysteme für Stähle - Teil 1: Kurznamen

Systèmes de désignation des aciers - Partie 1: Désignation symbolique

Designation systems for steels - Part 1: Steel names

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10027-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 3677:1995

Zusätze zum Weich-, Hart- und Fugenlöten - Bezeichnung (ISO 3677:1992)

Métaux d'apport de brasage tendre, de brasage fort et de soudobrasage - Désignation (ISO 3677:1992)

Filler metal for soft soldering, brazing and braze welding - Designation (ISO 3677:1992)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3677:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 15618-1:2001

Prüfung von Schweißern für Unterwasserschweißen - Teil 1: Unterwasserschweißer für Nassschweißen unter Überdruck (ISO 15618-1:2001)

Épreuve de qualification des soudeurs pour le soudage sous l'eau - Partie 1: Scaphandriers soudeurs pour le soudage hyperbare en pleine eau (ISO 15618-1:2000)

Qualification testing of welders for under-water welding - Part 1: Diver-welders for hyperbaric wet welding (ISO 15618-1:2001)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15618-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN ISO 17672:2010

Hartlöten - Lote (ISO 17672:2010)

Brasage fort - Métaux d'apport (ISO 17672:2010)

Brazing - Filler metals (ISO 17672:2010)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17672:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN 1793-2

CEN/TC 226

Lärmschutzvorrichtungen an Straßen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 2:
Produktspezifische Merkmale der Luftschalldämmung in diffusen Schallfeldern
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination de la performance acoustique - Partie 2: Caractéristiques intrinsèques de l'isolation aux bruits aériens dans des conditions de champ acoustique diffus
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 2: Intrinsic characteristics of airborne sound insulation under diffuse sound field conditions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

prEN 1793-6

CEN/TC 226

Lärmschutzvorrichtungen an Straßen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 6:
Produktspezifische Merkmale - In-situ-Werte der Luftschalldämmung in gerichteten Schallfeldern
Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination de la performance acoustique - Partie 6: Caractéristiques intrinsèques - Valeurs in situ d'isolation aux bruits aériens dans des conditions de champ acoustique direct
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 6: Intrinsic characteristics - In situ values of airborne sound insulation under direct sound field conditions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

prEN 14187-5

CEN/TC 227

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 5: Bestimmung des Aushärtungsgrades
Cold applied joint sealants - Test methods - Part 5: Determination of the resistance to hydrolysis
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.17

prEN 14187-7

CEN/TC 227

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 7: Bestimmung des Widerstandes gegen Flammen
Cold applied joint sealants - Test methods - Part 7: Determination of the resistance to flame
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.17

prEN ISO 16410-1

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsevaluierung von Geräten nach ISO/TS 17575-3 - Teil 1: Struktur der Testfolge und Testabsichten
Perception du télépéage - Évaluation de la conformité de l'équipement à l'ISO 17575-3 - Partie 1: Structure de la suite d'essais et objectifs des essais (ISO/DIS 16410-1:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of equipment for conformity to ISO 17575-3 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO/DIS 16410-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.01.17

prEN ISO 17427-1

CEN/TC 278

Systèmes intelligents de transport - Systèmes intelligents de transport coopératifs - Partie 1: Rôles et responsabilités dans le contexte des ITS fondés sur l'architecture (ISO/DIS 17427-1:2016)
Intelligent transport systems - Cooperative ITS - Part 1: Roles and responsibilities in the context of co-operative ITS architecture(s) (ISO/DIS 17427-1)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.01.17

prEN 14187-9

CEN/TC 227

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 9: Funktionsprüfung von Fugenmassen
Cold applied joint sealants - Test methods - Part 9: Function testing of joint sealants
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.17

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV